

## HISTORIJSKA TOPOGRAFIJA DUBROVAČKE ASTAREJE (do god. 1366.)

JOSIP LUČIĆ

Dubrovačka Astoreja obuhvaćala je kopneni dio dubrovačkog distrikta (kotara): Župu, Šumet, Rijeku, Gruž i Zaton.<sup>1</sup> U Astoreju prema tome nije spadao sam grad (civitas) ni otoci (insulae). Za Astoreju upotrebljava se neki put i izraz »terra firma«,<sup>2</sup> zatim »hereditas«, odnosno »djedina«.<sup>3</sup>

Područje Astoreje nije uvijek imalo tačnu granicu. Ona se sužavala ili širila prema prilikama u zaleđu i snazi zaleđa.<sup>4</sup> Konačno 1366. ona je bila više-manje tačno utvrđena, pa se naše istraživanje i kreće unutar granice tog razdoblja. Dubrovačka vlada razdijelila je te godine gornje predjele Asterije, darovane joj još 1357. g., među svoje sugrađane — najviše vlasteli, malo građanima, najmanje crkvi. Tada utvrđena granica ostala je više manje nepromijenjena sve do danas. Išla je od potoka Ljute u Platu na današnji vrh Kunja Glavica, zatim vrhovima planina povrh Plata na današnji Veliki Opasonik, Zvijezdu povrh Zavrelja, Malašticu povrh Petrače, vrhovima povrh Buića i Postranja na Ivanicu, skreće na jug prema Brgatu Gornjem, ali sve vrhom brda, zatim ide preko brda Pares na zapad na Vrašticu povrh Šumeta do Golubova Kamena povrh izvora Rijeke dubrovačke. Dotle granica Astoreje poklapa se s granicom Dubrovačke Republike prema tadašnjoj Bosni, kasnije Hercegovini, zatim Turskoj i Austriji. Danas predstavlja granicu dubrovačkog kotara, odnosno NR Hrvatske prema NR Bosni i Hercegovini. Odatle išla je na Vrijesno Brdo povrh Rožata i Prijedora na Slape povrh Mokošica, skreće na zapad ispod Golubovog Puča, zatim ispod Podbrežja na vrh brda povrh Lozice, produžava na Stražišće povrh Vrbice, ali tako da su Kobila Voda i Dol dubrovački. Odatle povrh današnje Štikovice na Granice u Zatonu, ali tako da su Brštanica, Jasen i Ždrijelo bili izvan Astoreje, penje se na Obrovo, ali tako da je granica bila povrh Buleta, a ispod Gomile i Torči. Od Obrova na

<sup>1</sup> »Comitatus de Astaría, videlicet Breno, Juncheti, Grausosi, Malfi et Umbole«, Monumenta ragusina, Libri reformationum I, 110 — kratica Mon. rag.; — dr Josip Jireček, Trgovački drumovi i rudnici Srbije i Bosne u srednjem vijeku (prev. Dj. Pejanović), Sarajevo 1951, 21 bilj. 33 — kratica, Jireček, Trgovački drumovi.

<sup>2</sup> »in Starea, id est in terra firma« Mon. rag. II 288; — III 17.

<sup>3</sup> Dr Vinko Foretić, Ugovor Dubrovnika sa srpskim velikim županom Stefanom Nemanjom i stara dubrovačka djedina, Rad JAZU 283, 56, 93 — kratica, Foretić, Rad 283.

<sup>4</sup> Foretić, Rad 283 passim.

zapad ispod Vratla i crkve sv. Tekle spuštala se na Poljice, na potok koji silazi iz Orašca, a spominje se kao »patagus comunis«.<sup>5</sup>

Unutar tog područja istražio sam sve lokalitete, toponime, hidronime, kulturne objekte i ostalo. Čitav teren sam nekoliko puta propješao i nastojao sve tačno ubicirati. Za svaki lokalitet spomenut ćemo kada se prvi put javlja u dokumentima, odredit ćemo porijeklo: da li je ilirskog, rimskog, romanskog, slavenskog ili vlašskog prema stanju nauke i vlastitim zaključcima. Opisivanje počinje od jugoistoka prema sjeverozapadu.<sup>6</sup>

Epidaurum javlja se 47. god. st. e.<sup>7</sup> Neki drže da je grčkog,<sup>8</sup> a drugi ilirskog<sup>9</sup> porijekla. U srednjem vijeku Epidaurum općenito naziva se Civitas Vetus.<sup>10</sup> Slavenski oblik Cavtat — Cp̄tat (1253).<sup>11</sup>

Blizu njega je Obod — Obot (1322),<sup>12</sup> koji je pripadao Cavtatu »de Obod de Cita Uechia« (1336).<sup>13</sup> Oba mjesta spadala su pod Astoreju do 1302.<sup>13a</sup>

### Područje Župe

Župa se u srednjem vijeku zvala Brenum (1164).<sup>14</sup> Jireček misli da je romanskog porijekla;<sup>15</sup> Skok da je ilirskog, ali pod latinskom

<sup>5</sup> J. Lučić, Dubrovačka Astoreja — granica i područje do 1366, Zbornik Lukše Feritića, Dubrovnik, 1960., str. 54.

<sup>6</sup> Radnja je dijelom rezultat kolektivnog naučnog istraživanja koje je ljeti 1952. organizirao Historijski institut u Dubrovniku, ikada se obilazila Župa dubrovačka (usp. Ante Marinović, Naučno istraživanje dubrovačke Župe, Hist. Zbor. V, 1-2, str. 183-6). Tada sam bio dodijeljen na rad prof. dr V. Foretiću. S njim sam obilazio teren i dobivao uputstva. Na tome kao i kasnijim zajedničkim obilascima Župe u svrhu dobivanja naučnih rezultata toplo mu se zahvaljujem. Također se zahvaljujem upravi Historijskog instituta u Dubrovniku, što me uvrstila u ekipu. Ostala područja Astoreje: Šumet, Rijeku, Zaton, Gruž, i okolicu grada obilazio sam redovito sam koristeći pripomoć Rektorata zagrebačkog sveučilišta ljeti 1953. i 1954. Zahvaljujem se Rektoratu na novčanoj pomoći. Zahvaljujem se također sveuč. prof. dr Duji Rendić-Miočeviću na sugestijama, a posebno sveuč. docentu dr Žarku Muljačiću na savjetima iz filologije.

<sup>7</sup> A. Hirtius, De bello Alexandrino, Ingotstadii 1611, 452.

<sup>8</sup> Patsch u PWRE s. v. Epidaurum; — Jireček, trgovački drumovi, 14

<sup>9</sup> A. Mayer, Die Sprache der alten Illyrier, B. 1 Wien 1957, 138 — (kratica, Mayer, Die Sprache); — M. Budimir, Pelasto-slavica, Rad JAZU, 309, str. 157; — isti Taurum retractum, Glasnik SAN II, 2, (1950) str. 92., 352. Epidaurus je indoevropsko naselje.

<sup>10</sup> V. Bogišić — C. Jireček, Liber statutorum civitatis Ragusii compositus anno 1272, MH-JSM IX, lib. VII, 64; — VIII, 24; — kratica Statut

<sup>11</sup> Fr. Miklosich, Monumenta serbica spectantia historiam Serbiae, Bosnae, Ragusii, Beč 1858, 42 — kratica, Miklošić, Mon. ser.

<sup>12</sup> Dubrovački arhiv, Div. Canc. 6,184. — Sve arhivske signature su iz dubrov. arhiva.

<sup>13</sup> Div. Canc. 12, 208.

<sup>13a</sup> Foretić, Rad 283, 106.

<sup>14</sup> T. Smičiklas, Codex diplomaticus regni Croatiae, Dalmatiae et Slavoniae, II, 99 — kratica, SCD — Radnje Vice Adamovića: Župa, topografično-povjesničke bilješke, Dubrovnik, 1902; — Gruž, topografično-povjesničke bilješke, Dubrovnik 1903; — Rijeka, topografično-povjesničke bilješke, Dubrovnik 1904; — ne citiram, jer su kompilacije, a većinom tretiraju novije razdoblje.

<sup>15</sup> Trgovački drumovi, 16 — isti, Die Romanen in der Städten Dalmatiens während des Mittelalters I, Wien 1901, 60 — kratica, Die Romanen.

formom;<sup>16</sup> Smodlaka da je predromanskog;<sup>17</sup> Deanović predlatinskog, vjerojatno ilirskog.<sup>17a</sup> Slavenski oblik glasio je: Žrnovnica »Seruanitie« (1164);<sup>18</sup> »u Зръновънѣци« (1219—1228).<sup>19</sup> Žrnovnica označavala je iz početka gornji dio Župe, pojas koji je obuhvaćen darovanjem Uroša IV 1357. Kasnije se proširio na čitavu Župu.

Župa počinje na jugoistoku sa širim područjem — contrata, gioba, casnazina — Belenum (Belem, Bellen, Belen, Bielen, Bieleni, Baleni).<sup>20</sup> Vlaškog je porijekla.<sup>21</sup> Danas se zove Plat.

Jugoistočna granica Plata, odnosno Župe, počinje od Ljute »in Liuta ultra Belem« (1285.)<sup>22</sup> Danas provalija, potok Ljuta. Slavenskog porijekla.<sup>23</sup> Povrh se dizala »montanea dela Iuta« (1325.)<sup>24</sup> »Mons Liuta« (1362).<sup>25</sup>

Povrh Plata, visoko na brdu jest Spilan,<sup>26</sup> danas Spion. Spilan je romansko-dalmatinska riječ od spella, spilla.<sup>27</sup>

Pri moru nalazila se »portus de Gondola« (1281).<sup>28</sup> »Gruda« (1363.)<sup>29</sup> smještena je isto pri moru. Tako se i danas zove.

Na neodređenom mjestu u Platu bili su »Lanita« (1322);<sup>30</sup> »in Subazonem« (1347).<sup>31</sup>

<sup>16</sup> Les origines des Raguse, Slavia X, Prag 1931, 477 — kratica, Skok, Les origines. — Skok i u drugim svojim radovima uzgredno se dotiče topografije dubrovačkog područja. Npr. Dolazak Slavena na Mediteran, Split 1934; — Slavenstvo i romanstvo na jadranskim otocima I, II Zagreb 1950. Ne citiram ih, jer u njima nema bitnih izmjena njegovih tumačenja.

<sup>17</sup> J. Smodiaka, Imena mesta i meštana na tlu Jugoslavije, Prilog VAHD LII, 115.

<sup>17a</sup> M. Deanović, Anciens contacts entre la France et Raguse, Zagreb 1950, 108-9.

<sup>18</sup> SCD II 99.

<sup>19</sup> Miklošić, Mon. ser. 10 — Ostali oblici, Jireček, Trgovački drumovi, 41.

<sup>20</sup> Statut, index.

<sup>21</sup> M. Medini, Starine dubrovačke, Dubrovnik 1935, 103 — kratica, Star. dubr.

<sup>22</sup> Div. Canc. 2,92.

<sup>23</sup> I. Sindik, Dubrovnik i okolina, Naselja i poreklo stanovništva 23, Beograd 1926, 27 — kratica, Sindik, Dubrovnik i okolina.

<sup>24</sup> Div. Not. 5,41'.

<sup>25</sup> Mon. rag. III. 318 i d.

<sup>26</sup> Annales Ragusini Anonymi (ed Nodilo) MSHSM 14, Zagreb 1883, 7 — kratica, Anonim. — O Spilanu usp. M. Malnerić, Iz dubrovačke arheologije, Spilan i Gradac, Zetski glasnik 1931 28,31 s netačnom konstatacijom da je Gradac područje današnjeg Vidovog groblja povrh Spilana. Zatim I. Marović, Arheološko iskapanje u okolici Dubrovnika, Anal. Hist. instit. V-VI, Dubrovnik 1956-7.

<sup>27</sup> Jireček, Die Romanen I 92.

<sup>28</sup> G. Gremošnik, Spisi dubrovačke kancelarije, Zapisi notara Tomazina de Savere 1278—1282, Mon. hist. rag. I Zagreb 1951 br. 604 — kratica, Čremošnik, Spisi.

<sup>29</sup> Mon. rag. III, 317.

<sup>30</sup> Mon. rag. I, 59.

<sup>31</sup> Mon. rag. I, 215; — Medini, Star. dubr. 161.

Osim nekoliko bezimernih potoka teče u Platu potok Smokovjenac »cum fonte Smocoueneris« (1281);<sup>32</sup> »aqua Smocovenez, Smocoueneç« (1362).<sup>33</sup> Slavenskog porijekla.<sup>34</sup> Zatim »aqua clamada Spilen« (1366).<sup>35</sup>

Od kulturnih spomenika jest crkva sv. Ivana s grobljem »una glissia con cimiterio de San Gioane« (1366).<sup>36</sup> Druga je »ecclesia sancti Michaelis de Belen« (1306).<sup>37</sup> kod imanja Savina Gundulića. Toj crkvi nema traga u današnjem Platu. U Kosturu, blizu Plata, nalazi se crkva sv. Mihajla. Mogla bi ta biti. To bi značilo da je pod Belem (Plat) spadao i današnji Kostur, što je vjerojatno.

Područje današnjih Mlina zvalo se Molina, Molendina (1272).<sup>38</sup> Sindik smatra da je slavenskog porijekla, ali je svakako romanskog. Pri moru je crkva sv. Ilara »sancti Hylacrioni (1272),<sup>39</sup> »sancti Yllarionis« (1301).<sup>40</sup> Postoji i danas.

Povrh te crkve prema Zavrelju, na današnjem Miševu je toponim »Miseuec de Breno« (1313).<sup>41</sup>

Izvor jednog od potoka koji prolazi kroz Mline zvao se Vrilla »aqua de la Vrilla« (1313);<sup>42</sup> ili »Urella« »cum patago de la Urella« (1315);<sup>43</sup> ili napokon »Vriella« (1433).<sup>44</sup> To su današnja Vrela. Inače vode i potoci koji tuda teku nose općenit naziv »aqua de li Molini« (1366).<sup>45</sup> Pored slavenskog oblika Vrilo javlja se i romanski »in Bulento supra Molendina« (1327).<sup>46</sup>

Iz Mlina uz more stiže se u Srebrno »Subbrenum, Subrenum« (1272). Jiriček smatra da ne potječe od slavenske riječi »srebro« nego od romanskog »Subbrenum«,<sup>47</sup> tako i L. Zore.<sup>48</sup> Skok kaže da je ilirskog porijekla pod latinskom formom.<sup>49</sup>

<sup>32</sup> Cremošnik, Spisi br. 604.

<sup>33</sup> Mon. rag. III, 316, 333.

<sup>34</sup> Sindik, Dubrovnik i okolina, 27.

<sup>35</sup> Mon. rag. III, 333.

<sup>36</sup> Mon. rag. III, 331.

<sup>37</sup> Div. Canc. 4, 102.

<sup>38</sup> Statut, 443.

<sup>39</sup> Statut lib. III, 54.

<sup>40</sup> Praec. rect. 2, 73.

<sup>41</sup> Lamenti politici 1, 36.

<sup>42</sup> Div. Canc. 5, 33.

<sup>43</sup> Div. Not. 2, 60.

<sup>44</sup> Testamenta 1348, 428.

<sup>45</sup> Mon. rag. III, 334.

<sup>46</sup> Div. Not. 5, 172 — U Mlinima spominje se i lokalitet »Bretia« 1164 (SCD II, 99), isti dokumenat donosi i Matijašević — »in Brenni qui dicitur Cretia (vel Hretia) in quo etiam loco sederent (!) illi qui dicitur salis seminatores« (Mattei, Memorie storiche su Ragusa I, Zibaldone MSS u knjižnici Male braće u Dubrovniku, 523, — kratica Mattei, Zibaldone), mislim da su »Bretia, Cretia, Hretia« korumpirani oblici od Brelo-Vrelo, »loco... salis seminatores« vjerojatno su današnje Soline istočno od Mlina.

<sup>47</sup> Die Romanen I, 60 — Trgovački drumovi, 16.

<sup>48</sup> Dubrovačke tuđinke, Spomenik SAN XXVI, 21 — kratica, Tuđinke; — isti, Paljetkovanje, Rad 115, str. 166.

<sup>49</sup> Les origines, 477.

Rt koji dijeli Srebrno od Kupara zvao se »Punta« »de Srebrno ad puntam« (1358),<sup>50</sup> preko kojeg se silazi u »portus Cuporum« (1358)<sup>51</sup> u luku današnjih Kupara. Odatle u selo Kupare »Cuppi« (1317);<sup>52</sup> »Coppi« (1321).<sup>53</sup> Romanskog porijekla.

Između Kupara i Srebrnog diže se Gorica na kojoj se nalazi crkva sv. Stjepana »sanctus Stephanus de la Goriça« (1306).<sup>54</sup> Crkva se spominje i ranije još 1279,<sup>55</sup> a za nju zna i Anonim. Oba lokaliteta postoje i danas.

Sjeverno i zapadno od Gorice prostire se polje »planum Subbrenum«, »in plano Subbreno« (1296),<sup>56</sup> blizu kojeg na zapadu su današnje Kantule »in Subreno ad Cantulas« (1281).<sup>57</sup> Vlaškog porijekla (catone, catun).<sup>58</sup>

Negdje sjevernije ili sj. istoč. od Kantula nalazili su se Kravari »ad Crauaros« (1357).<sup>59</sup> Vjerojatno zaselak današnje Brašine, Klokurića ili Krstaca. Vlaškog je porijekla.<sup>60</sup>

U Petrači spominje se »Petracina uoda« (1313),<sup>61</sup> a sjevernije, na području Baletića, nalazi se Žeginec »Sagineç, Segineç« (1362).<sup>62</sup> Porijeklo slavensko.<sup>63</sup>

Između Baletića i Buića smjestila se crkvića sv. Đurđa »ecclesia sancti Ćorçii« (1321).<sup>64</sup> Pokraj te crkve pronađeni su ostaci starohrvatskog pletera.

Brdo povrh Mlina i Petrače s vrhom, koji se danas zove Malaštica, zvalo se »mons Vardia« (1362).<sup>65</sup> »Vardia« moglo bi biti ilirskog porijekla prema ilirskom plemenu Ardijejci koji su tu nekad nastavali. Tu su postojale i tzv. »terre custodie« (1362).<sup>66</sup>

Od Sv. Đurđa prvo naselje prema zapadu bilo je Grupšić »Grupsich« (1362).<sup>67</sup> Teško ga je ubicirati, ukoliko to nisu današnji Buići ili koji zaselak prema Makošama. Negdje pokraj Grupšića nalazila se »quedam ecclesia Sclavorum« (1362).<sup>68</sup> Ne postoji više.

Dolaze današnji Makoše »Macos de Cernouixça« (1324)<sup>69</sup> ili »Macaseuig« (1324).<sup>70</sup> Sjeverozapadno od Makoša penje se lokalitet Sopolčica »in loco qui dicitur Sopolciza« (1296),<sup>71</sup> a nalazio se »iuxta ecclesiam sancte Marie« (1296).<sup>72</sup> Kasnije se to spojilo u jedno »ecclesia

<sup>50</sup> Vend. Canc. 1, 182'.

<sup>51</sup> ibidem.

<sup>52</sup> Div. Not. 2, 119'.

<sup>53</sup> Div. Not. 6, 46 — U srednjem vijeku kasnije Kupari su se zvali i Crijepi (usp. D. Roller, Dubrovački zanati u XV i XVI st., Zagreb 1957, 123; — Ž. Muljačić, Zupske kuparice u doba Republike, Naše more V, Dubrovnik 1958, 1, 63-64).

<sup>54</sup> Div. Canc. 4, 105.

<sup>55</sup> Čeremošnik, Spisi, 113.

<sup>56</sup> Div. Canc. 3, 116.

<sup>57</sup> Čeremošnik, Spisi 562, 565.

<sup>58</sup> Medini, Star, dubr. 104, 161.

<sup>59</sup> Vend. canc. 1, 167', 182'.

<sup>60</sup> Medini, Star, dubr. 103, 161.

<sup>61</sup> Div. Not. 1, 100'.

<sup>62</sup> Mon. rag. III, 303 i d.

<sup>63</sup> Sindik, Dubrovnik i okolina, 27.

<sup>64</sup> Div. Canc. 6, 110.

<sup>65</sup> Mon. rag. III, 334.

<sup>66</sup> Mon. rag. III, 321.

<sup>67</sup> Mon. rag. III, 304 i d.

<sup>68</sup> Mon. rag. III, 304.

<sup>69</sup> Div. Not. 4, 35'.

<sup>70</sup> Div. Not. 5, 13'.

<sup>71</sup> Div. Canc. 3, 43.

<sup>72</sup> Ibidem.

sancte Marie de Sopolciça« (1362).<sup>73</sup> Lokalitet Sopolčica sačuvan je danas neposredno preko granice u Hercegovini, dok crkva postoji i danas u Postranju s ove strane granice. Slavenskog je porijekla.

Negdje u toj blizini jesu Morete »in Brenno ad locum qui dicitur le Morete« (1345).<sup>74</sup>

Dalje prema zapadu jest današnji Grbavac »Grbaueç de Breno« (1332).<sup>75</sup> Ispod Grbavca a blizu potoka Pijavičina nalazila se crkva sv. Pavla »la glissia de sancto Polo« (1366).<sup>76</sup> Ne postoji više.

Sjeverozapadno od Grbavca bila je crkva sv. Lazara »ecclesia sancti Laz(ari)« (1285).<sup>77</sup> Tekst je u dokumentu izbljedio, pa je čitanje nesigurno. Sigurno se spominje 1362.<sup>78</sup> Crkva ne postoji više, ali se sačuvao lokalitet Sutlazar, odnosno »Suth Laçar« (1428).<sup>79</sup>

Južno od crkve sv. Lazara diže se brežuljak Mali Gradac »de piçulo Gredeç« (1366),<sup>80</sup> kojeg jugoistočno nadvisuje Veliki Gradac, »Gradeç« (1284).<sup>81</sup> Taj Gradac mora da je indentičan s lokalitetom »de loco Gradessi« (1193).<sup>82</sup> Spominje ga i Anonim. Gradac je još zapisan i kao »Burnum«. <sup>83</sup> Burnum je ilirska riječ.<sup>84</sup>

Sjeverno, u okolici Graca, nalazila se »Dogna Glavina« (1362),<sup>85</sup> u čijoj okolici jest i »Podenic in Bregno« (1348),<sup>86</sup> kao i Poljice »in Breno in Gradço in loco qui dicitur Poliče« (1300).<sup>87</sup>

Od Graca morali bi se popeti na Brgat, ali ćemo se zadržati u Župi i prebaciti se na njezinu južnu stranu. Tu je mjesto Dubac »in Dubec« (1313).<sup>88</sup> Slavenskog porijekla. Na Dupcu postojala je crkvice koju je

<sup>73</sup> Mon. rag. III, 325 i d.

<sup>74</sup> Mon. rag. I, 175; III, 315; Medini, Star. dub. 161.

<sup>75</sup> Aptagi 2, 152'.

<sup>76</sup> Mon. rag. III, 326, 338.

<sup>77</sup> Div. Canc. 2, 105'.

<sup>78</sup> Mon. rag. III, 311.

<sup>79</sup> Libro rosso nunc Matica, 30; — C. Jireček, Das christliche Element in der topographischen Nomenclatur der Balkanländer, Wien 1897, 24 — kratica, Jireček, Das christliche Element.

<sup>80</sup> Mon. rag. III, 340.

<sup>81</sup> Div. Canc. 1, 150'.

<sup>82</sup> F. Šišić, Letopis Popa Dukljanina, SAN, Beograd — Zagreb 1928, 200 — kratica, Šišić, Letopis. — Skok (Les origines... 486) misli da je to Gradac-park, povrh Danača kod Dubrovnika. Međutim taj Gradac uopće se ne spominje u dokumentima do 1366. Gradac pak u Župi spominje se više puta. Osim toga na ovom nalaze se arheološki ostaci još iz rimskog doba, (usp. A. Marinović, n. dj.) dok na onom takvih ostataka nema. Prema tome »Gradec« je župski Gradac. Skok zatim napominje da je »Gradessi« napisano »de la même façon que la graphie Γράδετς de Constantin« (ib.). Tragajući za tim lokalitetom pronašao sam da je to u stvari Gradac (τὸ Γράδετς), kojeg Konst. Porf. u 35. gl. svog djela »De administrando imperio« smješta u Duklju. Budući da Duklja nije graničila s Dubrovnikom otpada i ta kombinacija.

<sup>83</sup> Commentariolus Ludovici Cervarii Tuberonis, De origine et incremento Urbis Rhagusanae, Dubrovnik 1790, 7.

<sup>84</sup> H. Krahe, Die alten balkanillyrischen geographischen Namen, Heidelberg 1925, 85; — Mayer, Die Sprache 102.

<sup>85</sup> Mon. rag. III, 308.

<sup>86</sup> Testamen. 5, 122-122'.

<sup>87</sup> Praec. rect. 2,33; — Mon. rag. III, 310, 341.

<sup>88</sup> Lamenti polit. 1, 33.

1336. sagradio Stepe de Silvestro.<sup>89</sup> To bi mogla biti crkvice sv. Stjepana »de Debeç«. Na nju upozorava C. Fisković »čije se ime sačuvalo u ruševini male crkvice, kojoj je ruševina široka 2,14 m, a ima veoma male nu apsidu široku jedva 0,78 m i duboku 0,29 m. Položena je na južnom obronku uz cestu na Dupcu. Na oštećenom natpisu koji počinje . . . »anno s(alutis) MCCCXXXVI, Die XII intrante mense madii . . .«, a koji je sačuvan u kući Macanovih na Dupcu, čini se da se također spominje mučenik sv. Stjepan«.<sup>90</sup> Prema tome znali bismo tko je sagradio crkvu i kad je porušena.

Od Dupca prema istoku, usporedo s morem, proteže se brežuljkast lanac, čiji se središnji dio zove Trapit »in Trapeta« (1296).<sup>91</sup>

Na Trapitu bilo je »mons Siello« (1356)<sup>92</sup> i lokalitet »Balla« (1310)<sup>93</sup>. Prema izjavi današnjih seljaka, Balla nalazi se kod današnjeg Prijēja. Trapit završava rtom Pelegrin, na kojem je Nikola Lukarević oporučio, da se sagradi crkvice sv. Pelegrinu »ad punctam sancti Pelegrini de Breno ad honorem sancti Pelegrini« (1352).<sup>94</sup> Po sredini sjeverne padine Trapita, uz polje nalazi se »Balta« (1279).<sup>95</sup> Romansko-dalmatinskog porijekla.<sup>96</sup> Danas zaselak Blato. Slavenski oblik »Blatta« (1366).<sup>97</sup> Blizu Blata u župskom polju je lokalitet »sub Trappeta« (1353).<sup>98</sup> Također i Gorica »la Goriça« (1281).<sup>99</sup>

Područje Čibače bilo je dosta veliko. Obuhvaćalo je današnju Gornju i Donju Čibaču. U dokumentima javlja se kao: Chivaci, Chivaçio i dr. Pohrvaćeni oblik »Çibacca« (1334),<sup>100</sup> »Çibaça« (1348).<sup>101</sup> Područje gornjeg dijela Čibače prelazilo je istočnije od Dupca preko brda do mora.<sup>102</sup>

Na području Čibače nalazi se crkva sv. Mateja »a sancto Matheo de Chiuvaço« (1348).<sup>103</sup> Prije tog vremena spominje se »sanctum Matheum de Breno in Obęç« (1313).<sup>104</sup> Budući da postoji samo jedna crkva sv. Mateja u Župi, na današnjem »Maćelu«, a narodna tradicija drži je veoma starom, smatram da su se nazivi za područja Dubac i Čibača ukrštavali, pa se radi o istoj crkvi. Na groblju kod te crkve nađeni su ostaci starohrvatskog pletera.

<sup>89</sup> »Stepe de Silvestro conqueritur de quadam ecclesiam quam ipse fecit in Breno loco dicto Dobeç fuerit destructa« Div. Canc. 11, 122.

<sup>90</sup> Prvi poznati dubrovački graditelji, Dubrovnik 1955, 65 bilj. 321.

<sup>91</sup> Div. Canc. 3, 40.

<sup>92</sup> Vend. Canc. 1, 134'.

<sup>93</sup> Div. Not. 1, 27.

<sup>94</sup> Testam. 4, 33.

<sup>95</sup> Čermošnik, Spisi . . . 47.

<sup>96</sup> Jireček, Die Romanen I, 88; — M. G. Bartoli, Das Dalmatische I, II, Wien 1901 I, 233, II, 266.

<sup>97</sup> Div. Canc. 19, 126.

<sup>98</sup> Div. Not. 7, 44'.

<sup>99</sup> Čermošnik, Spisi . . . 526.

<sup>100</sup> Div. Canc. 12, 16'.

<sup>101</sup> Div. Canc. 15, 156; — Statut, 429.

<sup>102</sup> »Anna uxor Mathie de Bucinolo« prodaje 1319. komad zemlje »de Chiuvaçi« koji se s juga graniči »cum mari« Div. Not. 3, 327.

<sup>103</sup> Testam. 5, 5' -7.

<sup>104</sup> Lamenti polit. 1, 36.

Ispod kuće Mišića u Čibači prostire se »Dol in Chivas« (1348).<sup>105</sup> Posred Župe rasprostrlo se Župsko polje »plan de Breno« (1366).<sup>106</sup> Na njegovu zapadnom dijelu nalazi se »Ottoch« (1351)<sup>107</sup> iza kojeg se dalje put zapada smjestilo Lazine »de Lassina« (1366).<sup>108</sup> U župskom polju jesu i Čelopeci »in Celapeç« (1251).<sup>109</sup> Slavenskog porijekla. U njegovom naselju diže se crkva »ad sanctam Mariam Magdalenam« (1285).<sup>110</sup> Istočno su Oklade »in Breno in loco qui dicitur Aclade« (1279).<sup>111</sup> Same Oklade obuhvaćale su šire područje »in contrata que dicitur Aclade« (1296).<sup>112</sup> Vjerojatno se lokalitet »in Breno in loco dicto Naclode« (1339)<sup>113</sup> odnose na Oklade. Negdje u župskom polju nalazilo se »le Belche«, »ab illo loco qui vocatur Lebelche« (1326).<sup>114</sup>

Neodređenog je položaja »sub Brego« (1283),<sup>115</sup> zatim »Petra magna« (1280).<sup>116</sup> Vjerojatno »Velika stijena« iznad Brašine. Lokalitet »Cedula« (1340)<sup>117</sup> nije sigurno da se nalazi u Župi.

Kroz župsko polje tekao je »patagus magnus« (1281) »patacum, patagum, potochum«<sup>118</sup> riječ slavenska nasuprot Jireček da je romansko-dalmatinskog dijalekta,<sup>119</sup> »patago grando« (1366).<sup>120</sup> Pobire vodu svih potoka župskog polja. Počinje ili bolje silazi »dessende del monte per una vale che se chiama Piaviça« (1366)<sup>121</sup> i prima istoimeni »patago de Piaviça«.<sup>122</sup> S lijeve strane »aqua de Gerbaueç«, »aqua de Mraulineç«, »aqua clamada. Mlata« (kod Makoša). Posljednji indirektno utječe u »Veliki potok«. Ima još niz bezimernih potoka. »Veliki potok« izlazeći iz uvale Pijavičina prolazi ispod Velikog Graca sa sjeverne i jugoistočne strane do današnje župske Rijeke, od koje teče uglavnom u pravcu jugoistoka prema Kuparima gdje se uliva u more. Danas se zove Rječina, Rijeka. Južno od Čelopeka »Veliki potok« prima potok, danas zvan Mala Rijeka, nastao spajanjem dvaju manjih koji teku istočno i južno od crkve sv. Đurđa, pa se ujedinjuju kao »aqua sancti Georgii«.<sup>123</sup> Nosi i drugačiji naziv »aqua de Suth Iuragh«, (1428).<sup>124</sup> Kod izvora Žeginca bila su dva potoka, jedan teče zapadno od Petrače i uliva se u Veliki potok. Kroz Kantule teče »patagus de Cantullis« (1365)<sup>125</sup> danas zvan Skoracića. Skuplja vodu iz Petrače i uliva se u Veliki potok blizu Kupara. Hidronimi: Pijavičina, Mlati, Mravinac, Žeginac slavenskog su porijekla.<sup>126</sup>

S desne strane prima Veliki potok koja dolazi s područja Br-gata i njegovih glavnih potoka: Smokovjenca »aqua de Smokovenec«, Dižina »aqua Deseni«, Malog Dižina »l'aqua clamada piçulo Desen« i

<sup>105</sup> Testamen. 1348, 386.

<sup>106</sup> Mon. rag. III, 336.

<sup>107</sup> Testam. 1348, 410.

<sup>108</sup> Deb. Not. 7, 64.

<sup>109</sup> SCD IV 452.

<sup>110</sup> Div. Canc. 2, 52.

<sup>111</sup> Čremošnik, Spisi . . . 76, 372.

<sup>112</sup> Div. Canc. 3, 46.

<sup>113</sup> Div. Not. 6, 250'.

<sup>114</sup> Div. Not. 5, 127.

<sup>115</sup> Div. Canc. 1, 120.

<sup>116</sup> Čremošnik, Spisi . . . 301.

<sup>117</sup> Div. Not. 6, 167.

<sup>118</sup> Čremošnik, Spisi . . . 601.

<sup>119</sup> Jireček, Die Romanen I, 91.

<sup>120</sup> Mon. rag. III, 338.

<sup>121</sup> Mon. rag. III, 338.

<sup>122</sup> Mon. rag. III, 339.

<sup>123</sup> Mon. rag. III, 339, 337, 338, 304.

<sup>124</sup> Libro rosso 29' — Jireček, Das christ. 24.

<sup>125</sup> Div. Canc. 19, 113.

<sup>126</sup> Sindik, Dubrovnik i okolina, 27.



niz drugih bezimernih i sezonskih, koji se prema zapadnoj strani Graca slijevaju u jedan, a taj tada teče južnom stranom Graca kao »patago de Gredeč« ili »patago grande de Gredeč«<sup>127</sup> i uliva se na istočnoj padini Graca u župski Veliki potok, koji do utoka prima još dva potoka s desne strane.

Padine brda zovu se ili slavenskim nazivom »Strana« in Breno in Strana«<sup>128</sup> (1325) — odatle možda današnje Postranje — ili romanskim »costeria« (1343).<sup>129</sup> Slavenski oblik Župa za Brenum javlja se 1366. »Vicecomes Breni tum Čoppa«.<sup>129a</sup>

### Brgat

U srednjem vijeku naziva se: Vergatum. Jireček izvodi iz riječi »virgetum«,<sup>130</sup> Skok od »virgatus«;<sup>131</sup> Medini od Bergatum u vezi s Brgud.<sup>132</sup>

Širi pojam Brgata obuhvaćao je zemljište zapadno od rijeke Pijavičine, Graca do današnje granice kotara, zatim današnji Donji i Gornji Brgat, Žarkovicu, Bosanku i brdo Srđ. Brgat u užem smislu obuhvaća područje današnjeg Donjeg i Gornjeg Brgata do Gornje Čibače, Žarkovice i Bosanke.

Donji Brgat zvao se »mons castri Marini de Menče« (1362) ili jednostavno »Mons castri«.<sup>133</sup>

U Gornjem Brgatu je »Željezna ploča« »Lesena proča« (1280);<sup>134</sup> »Sievesna Ploča« (1362).<sup>135</sup>

Sjevernije od Željezne ploče, gdje je sada stara crkva sv. Ane s grobljem, bila je crkva sv. Petke i groblje »intorno deli cimiteri e de sancta Petcha« (1366). Povrh Brgata i Šumeta jest brdo Parež »mons Pares« (1366). Malo dalje sjevernije povrh vode Smokovca jest »Glaviča«.<sup>136</sup>

Južno od Gornjeg Brgata nalazi se »Tomba communis« (1321)<sup>137</sup> ili Tumba, gdje je 1441. sagrađena tvrđava. Romanskog je porijekla.<sup>138</sup>

Južno od Donjeg, a jugoistočno od Gornjeg Brgata diže se brdo »Mons sancte Barbare« (1328),<sup>139</sup> na kojemu se nalazila i crkva sv. Barbare (1372).<sup>140</sup> Tu se nalaze i neki stećci, koje spominje Ivan Matijaše-

<sup>127</sup> Mon. rag. III, 341, 310, 344,

<sup>128</sup> Testam. 3, 32.

<sup>129</sup> Div. Canc. 14, 39' i d.

<sup>129a</sup> Mon. rag. III, 235.

<sup>130</sup> Die Romanen I 60; — Trgov. drumovi 17.

<sup>131</sup> Prilozi ispitivanju hrvatskih imena mjesta VI, Nast. Vjesn. XXIX 228-9; -

Les origines... 178.

<sup>132</sup> Star. dubr. 104.

<sup>133</sup> Mon. rag. III 310 i d. — O poistovećivanju »castrum Marini de Mence« s Donjim Brgatom usp. A. Marinović, n. dj. 184.

<sup>134</sup> Čremošnik, Kancelariski i notariski spisi 1278—1301 SAN, Beograd 1932, 23.

<sup>135</sup> Mon. rag. III, 316.

<sup>136</sup> Mon. rag. III, 344, 309.

<sup>137</sup> Div. Canc. 6, 232.

<sup>138</sup> Jireček, Die Romanen I, 60.

<sup>139</sup> Div. Not. 5, 192.

<sup>140</sup> Testamen. 1348, 422.

vić,<sup>141</sup> ali oni potječu iz XV st., kad su se neki patareni 1403. naselili na Brgatu.<sup>142</sup>

U predjelu oko Donjeg i Gornjeg Brgata bilo je još nekoliko lokaliteta, koje je teško ubicirati: »Dol« (1301),<sup>143</sup> »Goriča« (1317).<sup>144</sup>

Ostali dio Brgata obuhvaća današnji Srđ, koji se često poistovećuje s Brgatom. Srđ se naziva i Krstac »Cresta, Cresteç«. Romanskog je porijekla.<sup>145</sup>

»Caput sancti Sergi« (1302)<sup>146</sup> najvjerojatnije mjesto gdje se danas nalazi tvrđava na Srđu. Svakako u blizini postojala je i »ecclesia sancti Sergii de Vergato« (1283)<sup>147</sup> »ad sanctum Serçium« (1313)<sup>148</sup> »a santo Sergi a la montagna« (1348).<sup>149</sup> Crkvice je bila porušena u ratu s Urošem (1302), ali je opet sagrađena iste godine.<sup>150</sup> Negdje u blizini bilo je »Fundo Fudo« (1302) »in Vergato in loco qui dicunt Fundo Fudo«.<sup>151</sup> Po svoj prilici sjeveroistočno od vrha Srđa nalazila se »ecclesia sancti Joane Batista a Vergato« (1348), koja se imala sagrađiti prema oporuci Pasque de Goçe.<sup>152</sup> Bosanka (XIII, 1323)<sup>152a</sup> na današnjem je mjestu.

Na zapadnoj strani Srđa, povrh zaliva Rijeke nalazi se »Laquiza, Loquiça« (1297, 1363).<sup>153</sup> Sačuvan je i naziv »Aquiça in Vergato« (1335).<sup>154</sup> Malo sjevernije od Lokvice bila je Konjuška Ploča »ad montaneam Vergati . . . ad Cognusca ploča« (1343).<sup>155</sup> Lokvice i Konjuška ploča sačuvali su do danas imena. Blizu su bile i »Coseriçe« (1343).<sup>156</sup> Na neodređenom mjestu su »Agusize« (1255) »in Vrgato in loco qui dicitur Agusize«.<sup>157</sup>

Južno ispod Lokvica, na mjestu Nuncijata, bila je 1348. sagrađena »una ecclesia in lo monte di Cresteç nella via d'Ombla ad honorem de sancta Maria Annunciata«.<sup>158</sup> Crkvice pak sv. Mihajla »de Chresta« (1325)<sup>159</sup> uz koju su 1349. bile koludrice<sup>160</sup> nalazila se uz današnji Hercegovački put podno kuće poč. konzervatora Lukše Beritića.<sup>161</sup>

<sup>141</sup> M. Deanović, Dnevnik Iva M. Matijaševića, Anali Hist. inst. I 318.

<sup>142</sup> Reformationes 32, 154.

<sup>143</sup> Praec. rect. 2, 68.

<sup>144</sup> Div. Not. 2, 144.

<sup>145</sup> Jireček, Die Romanen II 6-7.

<sup>146</sup> Mon. rag. V, 32.

<sup>147</sup> Div. Canc. 1, 145.

<sup>148</sup> Div. Canc. 5, 205.

<sup>149</sup> Jireček, Die Romanen II, 10.

<sup>150</sup> Mon. rag. V, 33.

<sup>151</sup> Mon. rag. I, 32.

<sup>152</sup> Testamen. 1348, 296.

<sup>152a</sup> Skok, Les origines... 476. U notarskim knjigama nisam na žalost našao spomena Bosanke do 1366. god.

<sup>153</sup> Div. Canc. 3, 55' - 19, 15-19'.

<sup>154</sup> Div. Canc. 11, 107.

<sup>155</sup> Div. Canc. 13, 15'.

<sup>156</sup> Ibidem.

<sup>157</sup> SCD IV 611.

<sup>158</sup> Test. 5, 2' — Fisković, Prvi graditelji 65.

<sup>159</sup> Test. 3, 14.

<sup>160</sup> Distributiones test. 1, 9'.

<sup>161</sup> Fisković n. dj. 65.

## Šumet

Šumet je obuhvaćao čitavu današnju šumetsku dolinu s padinama okolnih brda, pružio se sve do mora, tačnije do izvora dubrovačke Rijeke, tako da je lijeva obala Rijeke s Komolcem, Goricom, Čajkovićima spadala pod Šumet, pa je Šumet imao obalu mora »in Junceto ad litus maris« (1238).<sup>162</sup>

U srednjem vijeku nazivao se Juncetum, Junchetum i sl. Jireček i Skok izvode iz riječi iuncus = rogoz, šaš, trstika.<sup>163</sup> Rano se javlja i hrvatski oblik: Šumet u tzv. »Lokrumskim falsifikatima« (1112),<sup>164</sup> zatim i kasnije u vjerodostojnim izvorima »de Sumeto« (1354).<sup>165</sup> Taj izraz Skok izvodi iz šumiti.<sup>166</sup>

Granično područje prema Brgatu bila je Željezna Ploča čiji je jedan dio pripadao Šumetu »in Juncheto in loco dicto Jaslusna Ploča« (1357).<sup>167</sup> Sa sjevera okruživalo je Šumet »montanea Sclauorum« (1329).<sup>168</sup>

Zapadno od Željezne Ploče, po svoj prilici, na mjestu gdje put iz Šumeta prema Brgatu siječe željezničku prugu nalazila se crkva sv. Vida »ad sanctum Vitum« (1211).<sup>169</sup> To mjesto zove se danas »na Vidu«. Ostaci crkve porušeni su u početku XX st. prilikom probijanja pruge. Danas se po međama nađe kamenja u kreču, koje, prema pričanju seljaka, potječe od te crkve. 1428. javlja se toponim »Suchuid, Suthvid«.<sup>170</sup>

U tom istočnom dijelu Šumeta središnja je tačka crkva sv. Martina, mnogo spominjana u tzv. Lokrumskim falsifikatima (1100, 1112), u autentičnoj ispravi 1193.<sup>171</sup> Oko te crkve i u njenoj neposrednoj blizini nalazila su se osnovna imanja lokrumskog benediktinskog samostana, na kojima se spominju lokaliteti: Carine »Zarina« (1311);<sup>172</sup> Plašilo »in loco dicto Plassillo« (1357); »Ses vias« (1357); in loco ubi dicitur Opsisča« (1357); »in Juncheto ubi dicitur Sella« (1357); — mora da je to današnje selo Šumet: »in loco dicto Stancicino; »Centesla« (može se čitati i Tentesla) (1352);<sup>173</sup> »ad Callem« (1281).<sup>174</sup>

Lokalitet »Čargradi« (1357)<sup>175</sup> također blizu posjeda lokrumskog samostana, vjerojatno su današnje Knežice.

<sup>162</sup> SCD IV 63-4; — Prema jednom registru o prihodima lokrumskog samostana iz 1783. MSS 36-IV-5 Dominikanske biblioteke opisuju se granice Šumeta »Tutto il Gionchetto confina da levanto con il monte da Bergatto detto Parisch o Paris, come si legge nelle nostre carte antiche a occidente col villaggio detto Ombla, e con il fiume detto parimente da moderni scrittori Ombla, ma da antichi geografi Arione: da mezzo-giorno con Bossanca, da Borra con la Turchia lugo detto Zarina«. 59.

<sup>163</sup> Die Romanen I 60; — Prilozi ispitivanju hrv. mjesta 130.

<sup>164</sup> Šišić, Pop Dukljanin 197.

<sup>165</sup> Div. canc. 18, 5'.

<sup>166</sup> Prilozi ispitivanju... 130.

<sup>167</sup> Div. not. 7, 162.

<sup>168</sup> Div. not. 5, 217'.

<sup>169</sup> SCD III, 109.

<sup>170</sup> Libro rosso 20 — Jireček, Das christliche... 24.

<sup>171</sup> SCD II 258.

<sup>172</sup> Div. not. 1, 64'.

<sup>173</sup> Div. not. 7, 162, 160, 161', 162', 5'.

<sup>174</sup> Čremošnik, Spisi... 499.

<sup>175</sup> Div. not. 7, 160.

Crkva sv. Kuzme i Damjana »in Çoncheto supra ecclesiam sanctorum Cosme et Damiani« (1365)<sup>176</sup> postoji i danas. Sjeverno od nje jest Lastva »Lastua« (1357).<sup>177</sup> Naziv vlaškog porijekla.<sup>178</sup> Jedanput se Lastva naziva »Basiua sotto la montagna« (1353).<sup>179</sup>

»In Juncheto loco Cralestiça« (1329)<sup>180</sup> vjerojatno su današnji Lještići u brdu između Knežica i Čajkovice.

Povrh Čajkovice nalaze se razvaline crkve sv. Mihajla »ecclesia sancti Michaelis« (1366).<sup>181</sup> Tu sam otkrio brojne stećke dosada javnosti nepoznate. Bit će predmet posebnog obrađivanja.

»Montanea Stulbiça« (1295),<sup>182</sup> prema pričanju seljaka, sada vrh brda između Čajkovice i izvora Rijeke.

Kroz dolinu Šumeta proteže se polje »in campo Juncheti« (1312).<sup>183</sup> Pri dnu polja, u današnjem Komolcu jest crkva sv. Duha u izvorima zvana »ecclesia sancti Firmi« (1312).<sup>184</sup> Crkva je svakako veoma stara jer je u njoj uzidan fragment ciborija koji potječe iz XI st.<sup>184a</sup> Južnije u nekadašnjim Ogarićima, pokraj današnjih Čajkovića jest »ecclesia sancti Triphonis de Juncheto« (1299),<sup>185</sup> kod koje je »Arena« (1272) »in Juncheto in loco qui dicitur Arena prope ecclesiam s. Triphonis«.<sup>186</sup>

U polju, prema sjeveru nalazilo se »Pod Votges« (1357),<sup>187</sup> to je vjerojatno današnje »Pod Botom«. Južnije »in loco dicto Toraç« (1357),<sup>188</sup> po svoj prilici je današnji Tor. Iza Tora još južnije jesu »Macouischi« (1283) »in loco qui dicitur Macouischi«<sup>189</sup> mogli bi biti današnji Makovići. Istočnije od Tora nalaze se ostaci crkve sv. Nikole. Nije posve sigurno da se na nju odnosi podatak od 26. XII 1346. u kojem »Radoslauus de Methiglauo de Çoncheto« daje u zalog »unam eius domum lignaminis positam in terreno communis prope sanctum Nicolam«,<sup>190</sup> jer bi se to moglo odnositi i na sv. Nikolu u gradu. Ali se može upozoriti da je Malo vijeće 25. IX 1319. dopustilo gradnju kuće na obroncima brda prema Šumetu na općinskom zemljištu, pa bi se podatak mogao odnositi na Sv. Nikolu u Šumetu.

»In loco Drieno« (1357)<sup>191</sup> sačuvan je danas kao »U Drienu«.

Kroz šumetsku dolinu teče veliki potok, danas zvan Slavjan, a u srednjem vijeku »patagus magnus« (1357),<sup>192</sup> izvire iz »Vrillo« (1357).<sup>193</sup>

<sup>176</sup> Div. canc. 19, 118.

<sup>177</sup> Div. not. 7, 156.

<sup>178</sup> Medini n. dj. 104.

<sup>179</sup> Testamenta 1348, 464'.

<sup>180</sup> Div. canc. 9, 28.

<sup>181</sup> Mon. rag. III 345.

<sup>182</sup> Div. canc. 3, 34.

<sup>183</sup> Div. not. 1, 130.

<sup>184</sup> Div. not. 1, 96'.

<sup>184a</sup> K. Prijatelj, Skulpture s ljudskim likom iz starohrvatskog doba, Starohrvatska prosvjeta III, 3., 1954, 90.

<sup>185</sup> Praec. rect. 2, 19 — Statut, III 53.

<sup>186</sup> Statut III 53.

<sup>187</sup> Div. not. 7, 163.

<sup>188</sup> Ibidem

<sup>189</sup> Div. canc. 1, 117.

<sup>190</sup> Div. canc. 15, 74.

<sup>191</sup> Div. not. 7, 149'.

<sup>192</sup> Div. not. 7, 149'.

<sup>193</sup> Div. not. 7, 162.

ili »Vrela« (1366).<sup>194</sup> Osim njega spominje se još neodređeni »patagus aque vive« (1357), te »aqua que uocatur aqua regis« (1357),<sup>195</sup> prolazio je ispod »Çargradi«. Tekao je i potok s Lastve »a patago Lastue« (1362).<sup>196</sup>

## Rijeka

Područje Rijeke zvalo se: Umbula, Umbla, Ombla i sl. Jireček kaže da je romanskog porijekla,<sup>197</sup> Bartoli da je pod utjecajem venecijanskog dijalekta,<sup>198</sup> Zore misli da je nastalo od Vimbula, te da je u vezi s vinom. Prvobitna Rijeka, po njemu bila bi današnja Lozica.<sup>199</sup> Skok naprotiv da bi mogla biti slavenskog porijekla od oblъ.<sup>200</sup>

Pseudo Skilak u 24. gl. »Periplusa« spominje rijeku Arion (Ἄριον).<sup>201</sup> U historiografiji općenito se smatra da Arion označuje dubrovačku Rijeku.<sup>202</sup> Kao izrazito ilirsku riječ navode je Krahe<sup>203</sup> i Mayer.<sup>204</sup> M. Suić je mišljenja da se hidronim Arion ne odnosi na dubrovačku Rijeku, nego da se u tom hidronimu kriju rijeke Drilon (Drim—Bojana) i Naron (Neretva).<sup>205</sup> Smatram, da se hidronim Arion ipak odnosi na dubrovačku Rijeku.<sup>206</sup> Slavenski oblik Rijekla, Rēke javlja se 1169—1170.<sup>207</sup>

Područje Rijeke obuhvaćalo je desnu obalu od izvora do Mirinova, lijevu od Čajkovića do Kantafiga.

Izvor Rijeke zvao se slavenski Oko (1253) »do Oka«.<sup>208</sup> Taj izraz javlja se zajedno s romanskim »Buleth over Ocho« (1428),<sup>209</sup> »l'aqua de Bulento« (1366);<sup>210</sup> »Bullentum de Çoncheto« (1365).<sup>211</sup> Najranije spominje se 1261.<sup>212</sup> Označuje pogranični prostor oko izvora Rijeke dubrovačke i Šumeta, pa neki put piše da pripada i Rijeci »ad Bullentum de Ombla«.<sup>213</sup> To je u stvari ono područje provalije iznad izvora i okolo

<sup>194</sup> Mon. rag. III 345.

<sup>195</sup> Div. not. 7, 160-160'.

<sup>196</sup> Mon. rag. III 312.

<sup>197</sup> Die Romanen I 60.

<sup>198</sup> Das dalmatische II 308.

<sup>199</sup> Paljetkovanje, 223-4.

<sup>200</sup> Prilozi ispitivanju hrv. mjesta 455.

<sup>201</sup> Scylacis Caryandensis Periplus, u Geographi graeci minores (ed. C. Mullerus) I Paris 1855, 30; — također, Anonymi (vulgo Scylacis) Periplus (izd. M. Suić), Rad JAZU 306, 174.

<sup>202</sup> Appendini, Notizie storico-critiche... I 7; — G. Ferrich, Periegesis orae Rhagusanae, Dubrovnik 1803, 49-50; — Jireček, Trgovački drumovi 17.

<sup>203</sup> Die alten... 15, 47, 80.

<sup>204</sup> Die Sprache... 59.

<sup>205</sup> Gdje se nalazilo jezero iz 24 poglavlja Pseudo Skilakova Periplus? Glasnik Zem. muzeja Sarajevo NS VIII, 116 i d. — O jezeru, usp. K. Patsch, GZMBH, XVIII, 1906, 367.

<sup>206</sup> J. Lučić, Pseudo Skilakov Arion i Rijeka dubrovačka, Anali 1958-9.

<sup>207</sup> Miklošić, Mon. ser. 7 — SCD II 126.

<sup>208</sup> Miklošić, Mon. ser. 38 — SCD IV, 531.

<sup>209</sup> Libro negro dell' Astarea — MSS u Hist. inst. 38'.

<sup>210</sup> Mon. rag. III 345.

<sup>211</sup> M. Dinić, Iz dubrov. arhiva I SAN 1957, 10.

<sup>212</sup> SCD V 195.

<sup>213</sup> Mon. rag. III 330.

njega »ad labem dicti Bullenti« (1283).<sup>214</sup> Riječ je romanskog porijekla.<sup>215</sup> Jireček je zapisao na jednom mjestu, da je Bullentum današnje Obuljeno.<sup>216</sup> Međutim iz izloženog vidi se da nije tačno.

Pokušat ćemo odrediti gdje je bio hidronim Cruvella (1316).<sup>217</sup> Oblik je zapisan i kao Curvella (1261).<sup>218</sup> U Statutu (VII, 64) određuju se područja i okruzi koji se smatraju kao jedna luka za vrijeme berbe. Na kopnu počinje od Zatona, zatim slijedi Rijeka »tota Umbula usque ad aquam que dicitur Curvella«, pa Šumet, Gruž itd. Smjer opisivanja okruga ide od sjeverozapada prema jugoistoku, pa prema tome »aqua Curvella« označuje krajnju granicu Rijeke prema Šumetu. Curvella dakle poistovećuje se s početnim tokom Rijeke, odmah poslije izvora. Tu je, kako smo vidjeli, bila i granica Rijeke i Šumeta. Nije dakle Curvella potok koji teče iz Petrova Sela, kako je mislio Jireček,<sup>219</sup> niti je taj hidronim u vezi s toponimom Curilo, kojemu bi dao ime, kako tumači Skok,<sup>220</sup> a nije se Kurilom negda zvalo Curvella, kako je smatrao Medini.<sup>221</sup>

S desne strane izvora jest Rožat. Kao naselje javlja se 1285. »illi de casali Račate«.<sup>222</sup> Crkvu »ecclesiam sanctae Mariae in loco qui dicitur Rabiatham« darovao je 1123. Dubrovčanin Sabin benediktincima.<sup>223</sup> Jireček izvodi Rožat od latinske riječi rosetum,<sup>224</sup> isto i Zore.<sup>225</sup> Skok od radiatum.<sup>226</sup>

Malo povrh Rožata jest Prijevor »in loco qui dicitur Preuori« (1334).<sup>227</sup> Slavenskog porijekla.

Iznad današnjeg Dračeva Sela jest »Tuttman« (1352) »in loco dicto Tuttman«.<sup>228</sup> Postoji i danas.

Između Obuljena i Dračeva Sela pri moru jest voda »Goraua« (1355),<sup>229</sup> a povrh Mokošica jesu Slapi (1366).<sup>230</sup> Mokošice javljaju se 1341. »in casali Mocossiçe«.<sup>231</sup> Slavensko porijeklo. Povrh njih jest Toplo Brdo »super Toploberdza in Ombula« (1248).<sup>232</sup> Na Vrijesnom Brdu našao sam nekoliko stećaka. Na ovoj strani Rijeke nalazi se negdje »Dragochin dol« (1362).<sup>233</sup>

Ulaz u riječki zaljev zvao se »Bucha Ombole« (1364),<sup>234</sup> preko kojeg prelazi se na lijevu stranu u današnji Sustjepan.<sup>235</sup> U njemu se nalazi crkva sv. Stjepana »ecclesia sancti Stefani de Umbula« (1160).<sup>236</sup> Poznata je i Anonim. Oko nje se rano formira i naselje »de Umbula de sancto

<sup>214</sup> Div. Canc. 1, 118.

<sup>215</sup> Jireček, Die Romanen I 60 — Skok, Les orig. 484.

<sup>216</sup> Trgovački drumovi... 17.

<sup>217</sup> Div. Not. 2, 66'.

<sup>218</sup> SCD V 195.

<sup>219</sup> Statut, Index.

<sup>220</sup> Prilog ispitivanju hrv. mjesta 332; — Les origines... 484.

<sup>221</sup> Star. dubr. 104.

<sup>222</sup> Div. Canc. 2, 48.

<sup>223</sup> Foretić, Rad 283, 73.

<sup>224</sup> Die Romanen I 60 — Trgov. drumovi 17.

<sup>225</sup> Tuđinke 15.

<sup>226</sup> Les origines... 480.

<sup>227</sup> Div. Canc. 11, 3'.

<sup>228</sup> Div. Not. 7, 15'.

<sup>229</sup> Vend. Canc. 1, 117.

<sup>230</sup> Mon. rag. III 329 (netačno piše Stapi).

<sup>231</sup> Div. Not. 6, 40.

<sup>232</sup> SCD IV 366.

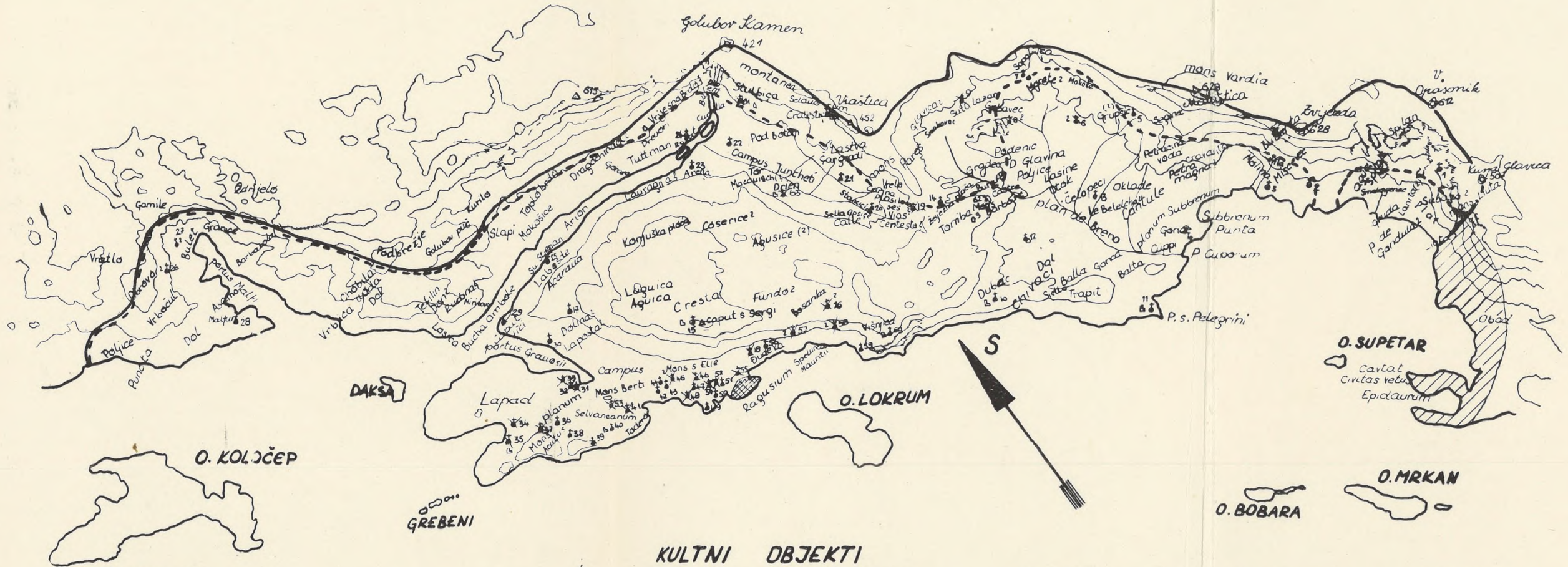
<sup>233</sup> Mon. rag. III 314 i d.

<sup>234</sup> Div. Canc. 19, 90.

<sup>235</sup> O Sustjepanu kao toponimu, Jireček, Das christliche... 26

<sup>236</sup> SCD II 89.

# Povijesno-zemljopisna karta dubrovačke Astareje to jest područje: Župe, Šumeta, Rijeke, Zatonu, Gružai okolice grada do 1366



**Legenda**

— granica 1366  
 - - - granica do 1357  
 // // // izgubljeno područje 1302

⊕ kulturni objekt sačuvan  
 ⊕? - " - " razvalina  
 ⊕ - " - " vjerojatno bio

— stećak  
 ~~~~~ horizontala na 100 m  
 ~~~~~ rijeka, potok

### KULTNI OBJEKTI

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1.) S. Ivan<br>2.) S. Mihajlo<br>3.) S. Ilar<br>4.) S. Stjepan<br>5.) S. Đurađ<br>6.) Esclasia Sclaurorum?<br>7.) S. Marije de Sopoljica<br>8.) S. Pavao<br>9.) S. Lazar<br>10.) S. Stjepan | 11.) S. Pelegrin<br>12.) S. Mačej<br>13.) S. Marija Magdalena<br>14.) S. Petka<br>15.) S. Srd<br>16.) S. Ivan<br>17.) S. Marija Anuncijata<br>18.) S. Mihajlo de Cresle<br>19.) S. Vid<br>20.) S. Martin<br>21.) S. Kuzma i Damjan | 22.) S. Duha<br>23.) S. Trifun<br>24.) S. Marija u Rožatu<br>25.) S. Stjepan u Sustjepanu<br>26.) S. Usmat?<br>27.) S. Ivan?<br>28.) S. Stjepan u Zatonu<br>29.) S. Kuzma i Damjan<br>30.) Sv. Križ<br>31.) S. Fuska<br>32.) S. Pankracije<br>33.) S. Geminian<br>34.) S. Martin<br>35.) S. Marija Mandaljena<br>36.) S. Mihajlo<br>37.) S. Ivan<br>38.) S. Nikola<br>39.) S. Vlah<br>40.) S. Grigor<br>41.) S. Lebnard<br>42.) S. Juraj<br>43.) S. Apolinar<br>44.) S. Klement<br>45.) S. Ivan<br>46.) S. Ilija<br>47.) S. Andrija<br>48.) S. Marija od Pile<br>49.) S. Lovro<br>50.) S. Juraj<br>51.) S. Feliks<br>52.) S. Toma<br>53.) S. Damirno<br>54.) S. Vito<br>55.) S. Katarina<br>56.) S. Antun<br>57.) S. Vital<br>58.) S. Trifun<br>59.) S. Jakov<br>60.) S. Ursula<br>61.) S. Mihajlo<br>62.) S. Barbara<br>63.) S. Nikola |
|---|--|---|

Stephano« (1313).<sup>237</sup> Pokraj Sustjepana nalazio se toponim »Labes de Acaraua« (1363).<sup>238</sup>

Negdje u Rijeci, vjerojatno kod Ogarića, bio je toponim »Lauragna« (1282) »a Lauragna usque ad confinia territorii ecclesie sancti Triphonis«. <sup>239</sup> Spominjanje crkve sv. Trifuna upućuje da blizu nje treba tražiti taj lokalitet, ukoliko »lauragna« nije lovor, kao oznaka međe.

Nesigurno je da li se nalaze u Rijeci: »in loco qui dicitur in Acrasti«<sup>240</sup> (1305), zatim »in loco dicto Machusino Grudie alla marina« (1348),<sup>241</sup> jer su danas nepoznati.

### Zaton

Područje Zaton i Poljica prostire se od Lozice, tačnije od starog mjesta prijelaza preko Rijeke, koje je bilo kod današnjeg Mirinova »a patago pareçi antiqui« (1314)<sup>242</sup> do potoka u Poljicima prema Orašcu »patagus comunis« (1326).<sup>243</sup>

U srednjem vijeku Zaton općenito se naziva Malfum, Malfium, ali spominje se i hrvatski oblik Saton (1284)<sup>244</sup> ili ranije u slavenskim ispravama kao Zaton (1169—1170?).<sup>245</sup>

Zore misli da je Malfum grčka riječ,<sup>246</sup> Jireček da je romanskog porijekla,<sup>247</sup> a Bartoli da je ne samo preromanskog nego i prearijskog,<sup>248</sup> Smodlaka pak da je predromanskog.<sup>249</sup>

Na Tabuli Peutingeriani zabilježen je blizu Epidaura lokalitet Asamo,<sup>250</sup> kojeg većina povjesničara ubicira kod današnjeg Zatonu.<sup>251</sup> Nasuprot njima A. Mayer misli da je Asamum današnji Lapad. Tumači time da je Lapad nastao od riječi lapis, idis, a to da je prijevod ilirskog korijena »ak« = oštar, šiljat kamen. Od tog korijena da potječe Asamum.<sup>252</sup>

<sup>237</sup> Div. Canc. 5, 73'.

<sup>238</sup> Testamen. 4, 64.

<sup>239</sup> Čremošnik, Spisi ... 950.

<sup>240</sup> Div. Canc. 4, 31'.

<sup>241</sup> Div. Canc. 15, 98'.

<sup>242</sup> Div. Not. 2, 29.

<sup>243</sup> Div. Canc. 8, 236'.

<sup>244</sup> Div. Canc. 2, 113'.

<sup>245</sup> Miklošić, Mon. ser. 7 — SCD II 126.

<sup>246</sup> Tuđinke 13.

<sup>247</sup> Die Romanen I 61.

<sup>248</sup> M. Bartoli, Le tre basiliche di Ragusa e la coppia basilica ed ecclesia, Rešetarov Zbornik, 1931, 414.

<sup>249</sup> Prilog VAHD LII 115.

<sup>250</sup> Weltkarte des Castorius gennant, Die Peutingerische Tafel, Ravensburg 1888.

<sup>251</sup> Tomaschek, PWRE II, 2; — F. Bulić, Necropoli antica cristiana a Slano di Ragusa, Bull. XXIV 89; — G. Novak, Topografija i etnografija rimske provincije Dalmacije, 22.

<sup>252</sup> Doprinosi poznavanju rimskih cesta u Dalmaciji VAHD LI 141 — gdje se nalaze navedena i ostala mišljenja.



Područje Zatonu počinje od jugoistoka prema sjeverozapadu s izrazitijim mjestom Lozica »Lošića« (1314), »in Malfo al Lošića« (1324).<sup>253</sup> Slavenskog je porijekla.

Istočno od Lozice u brdu prema ulazu u Rijeku dubrovačku nalazila se »Rudina«<sup>254</sup> (1364). Proizlazi od rudis, e = neobrađen. Rudina je livada odnosno pasište za ovce.<sup>255</sup>

Negdje oko Lozice jest »Tefilin don« (1316) »cum tota possessione que dicitur Tefilin don«.<sup>256</sup>

Vrbica se javlja kao »Verbiča« (1325),<sup>257</sup> »in Malfo alle Uerbiče« (1357).<sup>258</sup> Slavenskog porijekla. Sjeveroistočno pri vrhu brda jest »Chobilla uoda nel Dol« (1348).<sup>259</sup> Postoji i danas. Kobila voda vjerojatno vlašskog porijekla u vezi sa stokom.

U Zatonu je »ecclesia sancti Stephani de Malfo«<sup>260</sup> za koju zna i Anonim. Pokraj te crkve nađeni su 1950. god. ostaci starohrvatskog pletera. U tom mjestu je i luka »in portu Malfi« (1285).<sup>261</sup> Na dnu zaliva luke jest današnji Bulet »de Bulenta« (1330),<sup>262</sup> »de Malfo de Buleti« (1348).<sup>263</sup> Zore misli da dolazi od latinske riječi bulire = vreti.<sup>264</sup> Sjeverno od Buleta, sredinom obronka brda jesu »Granice« (1328) »in Malfo in loco qui dicitur Graniča«.<sup>265</sup> Zapadno od Buleta je Obrovo, brdo, koje je, prema vijesti sačuvanoj kod Orbinija, zahumski knez Andrija poklonio Dubrovniku oko 1250.<sup>266</sup> Obrovo, prema mišljenju Vl. Čorovića označuje trag Avara u okolini Dubrovnika.<sup>267</sup> Južno od Obrova je Vrbočul »de Uerbociula« (1330)<sup>268</sup> »in Malfo in loco qui dicitur Verbočola« (1353).<sup>269</sup> Vlašskog možda porijekla zbog »ul«. Još niže prema moru jest »Dol« (1343) »de Malfo scilicet Dol«.<sup>270</sup>

Blizu Orašca pri moru su Poljice »in Palica« (1282).<sup>271</sup> U slavenskim ispravama »Police«.<sup>272</sup> Lokalitet »Puncta« (1282)<sup>273</sup> u Poljicima vjerojatno se odnosi na Pontu istočno od Arabova, danas zvana »Pontá od vlake«,<sup>274</sup> a ne na Pontu prema Orašcu preko potoka u Poljicima, jer bi ona bila izvan granica Astoreje.

Nije mi uspjelo ubicirati:

»ecclesia sancti Johanis de Malfo« (1315)<sup>275</sup>

»patagus maior sancti Johanis« (1324)<sup>276</sup>

<sup>253</sup> Div. Not. 229. — 4, 7.

<sup>254</sup> Div. Canc. 19, 90.

<sup>255</sup> Riječnik hrvatskog ili srpskog jezika JAZU XIV s. v.

<sup>256</sup> Div. Not. 2, 97'.

<sup>257</sup> Div. Canc. 8, 10'.

<sup>258</sup> Div. Not. 7, 131'.

<sup>259</sup> Testam. 5, 36.

<sup>260</sup> Statut, index.

<sup>261</sup> Čremošnik, Kanc. i not. spisi 371.

<sup>262</sup> Div. Canc. 9, 192'.

<sup>263</sup> Testam. 5, 45.

<sup>264</sup> Tudinke, 5.

<sup>265</sup> Div. Not. 5, 200.

<sup>266</sup> Foretić, Rad 283, 83-4.

<sup>267</sup> Historija Bosne, 102.

<sup>268</sup> Div. Canc. 9, 192'.

<sup>269</sup> Vend. canc. 1, 64'.

<sup>270</sup> Testamenta 3, 72.

<sup>271</sup> Čremošnik, Spisi ... 995; — Statut, index.

<sup>272</sup> Miklošić, Mon. ser. 38 — SCI IV 531 (1235).

<sup>273</sup> Čremošnik, Spisi ... 995.

<sup>274</sup> Prema ljubeznom saopćenju don N. Baburice

<sup>275</sup> Div. Not. 2, 41.

<sup>276</sup> Div. Not. 5, 11.

crkvu sv. Usmata »a Malfo ala montagna grande a santo Usmato« (1363),<sup>277</sup> ukoliko to nije današnja crkva sv. Nikole na Obrovu.

»Barbazola« (1352).<sup>278</sup> Vlaškog možda porijekla (\*barbaciula > barbaciola) barbazola).

»Gruda« (1331).<sup>279</sup> Slavensko porijeklo.

### Gruž i okolica grada

Područje Gruža (Gravossium, Gravoixium) prostiralo se od današnjeg Kantafiga do zapadnih zidina grada. To se razabira iz jedne odluke Malog vijeća 1319. g. »quod vinea Junii de Čeria et vinea illorum de Pabora, et illa Domagne de Menče, que sunt posite extra portam de Ponente, prope illam ser Tripe de Čorči sint et esse debeant in districtu et territorio de Gravosio«. <sup>280</sup> Prema drugom podatku iz 1361. čitavo područje od Kantafiga do Sv. Jakova spadalo je pod stražu Gruža. »possessiones que sunt a sancto Jacobo de Uisniča uersus Grauosiam interridentur esse sub custodia Gravosie«. <sup>281</sup>

Zore izvodi Gruž iz grčke riječi γραβσιον<sup>282</sup>. Jireček smatra da je predslavenskog porijekla;<sup>283</sup> Skok, da potječe od ilirske riječi \*grausium > Gravosium > Gruž;<sup>284</sup> Bartoli, da je preromanskog porijekla;<sup>285</sup> Colombis, da potječe od ilirskog grabh.<sup>286</sup> Sa Colombisovim tumačenjem nije se složio B. Žganjer, smatrajući, da je malo vjerojatno i vrlo nategnuto.<sup>287</sup> Vaillant napokon pretpostavlja da Gravosa — Gruž potječe od »santa croce«. <sup>288</sup> Mišljenje nije prihvaćeno.

Područje Gruža na sjeverozapadu počinje s Kantafigom »ad Caput fici« (1228).<sup>289</sup> Romanskog je porijekla.<sup>290</sup> Prema Skoku »najstariji hrvatski oblik morao je biti Карѣѣѣѣѣ, gdje je »p« prešlo u »n« pod utjecajem talijanske riječi canto, kako ispravno primjećuje Jireček.<sup>291</sup> Medini smatra da Kantafig ne potječe od »caput fici«. <sup>292</sup> Na Kantafigu nalazila se »ecclesia sanctorum Cosme et Damiani ad capud ficus« (1313).<sup>293</sup>

Gruška uvala zvala se »portus Gravosii« (1319).<sup>294</sup>

Na mjestu gdje je danas crkva sv. Križa svakako je bila »ecclesia sancti Crucis« (1326).<sup>295</sup>

Na toj strani bio je negdje lokalitet »Posta«, »laposta« (1278)<sup>296</sup> i »Dolinna« »vinea que dicitur Dolinna« (1300) i crkva sv. Nikole »s. Nicolai de Grauosio« (1300).<sup>297</sup>

<sup>277</sup> Testam. 5, 230.

<sup>278</sup> Mon. rag. II 144.

<sup>279</sup> Aptagi 2, 40.

<sup>280</sup> Mon. rag. V 145-6.

<sup>281</sup> Solovjev, Liber omnium reformationum, 59.

<sup>282</sup> Tuđinke 6; — Paljetkovanje 234-5.

<sup>283</sup> Die Romanen I 60.

<sup>284</sup> Les origines... 462, 477.

<sup>285</sup> Le tre basolche... 415.

<sup>286</sup> Cherso, Gravosa, e Gruž, Rešetarov zbornik, 444.

<sup>287</sup> Kelti u Iliriku VAHD LIII 19.

<sup>288</sup> Prema Bartoliju, Rešetarov zbornik 415.

<sup>289</sup> SCD III 292.

<sup>290</sup> Jireček, Die Romanen I 60.

<sup>291</sup> Prilozi ispitivanju... 327.

<sup>292</sup> Star. dubr. 104.

<sup>293</sup> Div. Canc. 5, 77.

<sup>294</sup> Mon. rag. V 127.

<sup>295</sup> Testamen. 3, 26.

<sup>296</sup> Čremošnik, Spisi... 25.

<sup>297</sup> Praec. rect. 2, 148.

Područje Gruža bilo je prepuno kulturnih objekata, crkvice. Na jugoistočnoj strani zaliva, pri dnu, nalazila se crkva sv. Fuske »sancte Fusce de Grauosio« (1270).<sup>298</sup> Ostaci vide se na istočnoj strani kuće Mikeline Krile.<sup>299</sup> Zapadno od nje bila je »ecclesia sancti Pancratii de Grauosio« (1329),<sup>300</sup> na zapadnoj strani današnje kuće braće Kolumbića. Do potresa 1667. bila je župna gruška crkva. Od potresa je sv. Mihajlo na Lapadu.<sup>301</sup> Još zapadnije, na mjestu, koje se danas zove Gimán, bila je crkva »sancti Geminiani de Grauosio« (1283)<sup>302</sup> odnosno sancti Gymanoi de Grauosio« (1283).<sup>303</sup> Svakako je to mjesto dobilo ime po crkvi.<sup>304</sup>

U današnjem Sumratinu, po svoj prilici gdje je sada kuća obitelji Goić, bila je poznata crkva sv. Martina »apud sanctum Martinum« (1168).<sup>305</sup> Nedaleko današnjeg kupališta prema jugu, na mjestu »Mandaljena« vide se ruševine gdje je bila »ecclesia sanctae Mariae Magdalena« (1326).<sup>306</sup> Područje oko sv. Martina, pa današnjeg Babinog Kuka zvalo se širim imenom Lapad (Lapido, Lapedo, Lapado), »in Grauosio in loco qui dicitur Lapedo« (1284),<sup>307</sup> »Grauosium cum Lapido et S. Martino«.<sup>308</sup> Lapad, Zore izvodi je iz grčke riječi »ἐλας φ.τες«.<sup>309</sup> Skok dovodi u vezu s latinskom riječi »lapide«,<sup>310</sup> Mayer, da je to prijevod ilirske riječi.<sup>311</sup>

Nad tim dijelom dominira brdo »Mons Acutus« (1286).<sup>312</sup> Romanskog porijekla. U kasnijim stoljećima prozvano Petka, kako se i danas zove. U njegovom podnožju jest crkva sv. Mihajla »ad sanctum Michaelae de arboribus« (1283).<sup>313</sup> Oko crkve pružalo se polje »in Gruosio in plano sancti Michaelis del Albore« (1329).<sup>314</sup> Postoji i danas. Između sv. Mihajla i sv. Martina nalazila se »gliesia de sancto Joane« (1348).<sup>315</sup> Postoje razvaline. Na putu od Petke prema Gorici nalazi se crkva sv. Nikole poznata kao »santo Nicola de Binessa« (1348).<sup>316</sup> Sagrađena je

<sup>298</sup> SCD V, 523.

<sup>299</sup> O njenom smještaju Mattei, Zibaldone II 261; — Fisković, Prvi graditelji 65.

<sup>300</sup> Div. Not. 5, 230'.

<sup>301</sup> Krečak, O razvalinama starih crkava u Lapadu, Jadranski dnevnik 25. XII. 1936.

<sup>302</sup> Div. Canc. 1, 123.

<sup>303</sup> Div. Canc. 2, 13'.

<sup>304</sup> Zore, Tuđinke 6; — Jireček, Das christliche... 30; — Bartoli, Das dalmatinische II, 304.

<sup>305</sup> SCD II 119; — Matei, Zibaldone II 263; — Krečak nd.; — Jireček, Das christliche 26, 30.

<sup>306</sup> Testam. 3,26; — o položaju Mattei, Zibaldone II 263; — Krečak nd.

<sup>307</sup> Div. Canc. 1, 152.

<sup>308</sup> Statut VII 64.

<sup>309</sup> Tuđinke 12.

<sup>310</sup> Les origines... 479.

<sup>311</sup> VAHD LI 141.

<sup>312</sup> Skok, Les origines... 480.

<sup>313</sup> Testam. 1, 17'; — Jireček, Das christliche 30.

<sup>314</sup> Div. Canc. 6, 235'.

<sup>315</sup> Testam. 1348, 223'; — Mattei, n. d.; — Krečak, n. dj.

<sup>316</sup> Testamenta 1438, 159'; — Matei n. dj.; — Krečak, n. dj.

1286, kako se razabire iz natpisa koji se nalazi na zidu crkvice u dvorcu.<sup>317</sup>

Na današnjem mjestu na Gorici je crkva »sancti Blasii de Grausoso« (1255).<sup>318</sup> Sjeveroistočno, na istom obronku vide se ruševine od »la glesia di Grausosa di santo Gregor, che sya del archiueschouado di Ragusa« (1363).<sup>319</sup> Osim te nadbiskupove postojala je i druga »ecclesia domini archiepiscopi de Grausio« (1349).<sup>320</sup>

Današnje polje kod Gospe od Milosrđa zvalo se »in plano Seluaçani« (1279)<sup>321</sup> »supra vallem de Seuaçano« (1313),<sup>322</sup> »seluançan« (1351).<sup>323</sup> Rimskog je porijekla. Na istočnoj strani Selvacana bilo je »Toderò« (1320).<sup>324</sup> Porijekla bizantinsko-grčkog (theodorus). Na sj. istoč. strani Selvacana, na maloj uzvisini blizu današnjeg hotela »Bellevue«, na mjestu Lunardo, bila je crkva »ad sanctum Leonardum de Seluaçano« (1280).<sup>325</sup> Kasnije se jednostavno zvalo »sanctus Lunardo« (1348).<sup>326</sup> Sačuvani su još neki ostaci.

<sup>317</sup> Čitav natpis sa razriješenim kraticama, ali ostavljenim gramatičkim i leksičkim greškama glasi:

ANNO DOMINI MCCLXXXVI EGO SIMON FILIUS DOMINI ANDREE DE  
BENISA EDIFICAVI HANC  
ECCLESIAM IN LOCO VINEARUM MEARUM IN GRAVOSIA AD HONOREM  
OMNIPOTENTIS DEI ET  
BEATE MARIE VIRGINIS ATQUE SANCTISIMI NICOLAI CONFESORIS CUI  
SANCTISIMO CONFESUS (!) POSTMODUM  
IN HAC VITA PRESENTI ET IN FUTURA ME TAMQUAM HUMILEM ET  
INDIGNUM SERVUM  
SUUM CUM PATRE ET MATRE MEA AC HEREDIBUS MEIS POCTERITATE  
MICH I SUCCEDEN  
TE RECOMENDO INVOCANS EIUS PATROCINIUM FIDELIMENTE ET DEVOTA  
UT IN SEPARA  
CIONE ANIME A CORPORE ME INDIGNUM PROTECTIONIS SUE AUXILIO  
TUEANTUR OMNIS AUTEM QUI HANC SC  
RIPTURAM LEGERIT AD DEUM OMNIPOTENTEM ET VIRGINEM GLORIOSAM  
AC SANCTISIMUM CONFESOREM NI  
COLAUM PATRONUM ISTIUS ECCLESIE SUSPIRIIS ROGO DEVOTIS PRO ME  
INTERCEDANT AMEN  
VOLO ENIM ET IUBEO UT DICTAM AECCLESIAM CUM POSESIONIBUS SUIS  
A MEIS HEREDIBUS ET SUCCESORIBUS ET IN CUIUS  
MANUS PERVENIT GUBERNET LUMINANDO ET OFICIANDO EAM PER  
PETUALITER AD REVERENCIAM OMNIPOTENTIS DEI ET BEATE  
MARIE EIUS MATRI ATQUE SANCTORUM NICOLAI ET SIMONIS IUDE ET  
BEATI DIMITRI QUORUM NOMINA SUNT ALTARIUM ET  
DE HIS EST PUBLICUM INSTRUMENTUM APUD TESAURARIOS ECCLESIE  
SANCTE MARIE MAIORIS!

Natpis je donio i Gian Maria Mattei, Memorie storiche su Ragusa (Zibaldone III) 189 ali sa mjestimično netačnom lekcijom.

<sup>318</sup> SCD IV 610-1.

<sup>319</sup> Testam. 5, 294; — Mattei n. dj.; — Krečak n. dj.

<sup>320</sup> Div. Canc. 16, 70; — Fisković n. dj. 64.

<sup>321</sup> Čremošnik, Spisi... 45.

<sup>322</sup> Div. Canc. 1, 78<sup>o</sup>.

<sup>323</sup> Div. Canc. 12, 322.

<sup>324</sup> Div. Canc. 6, 220.

<sup>325</sup> Čremošnik, Spisi... 209.

<sup>326</sup> Testamenta 5, 102; — Krečak n. dj.

Iznad Selvacana, na sjevernoj strani, diže se Montovjerna »de Monti Berto in Grauosio« (1311).<sup>327</sup> Općenito se smatra da dolazi od Mons Bertus.<sup>328</sup> Jedino Medini od »Mons vernus«.<sup>329</sup> Dalje prema istoku dolazi se do tzv. »Tri crkve«, »Tres basilicas« »tre basolche«, »Tres ecclesiae«, »Tre chiese«.<sup>330</sup> Bile su posvećene sv. Jurju, Apolinaru i Klementu. »ecclesia s. Georgii de Tribus basilicis« (1281);<sup>331</sup> »ecclesia s. Clementis de Tribus basilicis« (1282);<sup>332</sup> »ecclesia sancti Apolinaris extra muros ciuitatis« (1326).<sup>333</sup> U blizini nalazila se »ecclesia sancti Johannis de Foris apud tres ecclesias« (1352).<sup>334</sup>

Današnja Ilijina Glavica zvala se »Mons sancti Ellye« (1326).<sup>335</sup> U današnjem Bogišićevom parku nalaze se ostaci »ecclesie sancti Elie de Tomba« (1283).<sup>336</sup>

Ispod tog brežuljka jest »ecclesia sancti Andree de Agnara« (1326)<sup>337</sup> ili jednostavnije »apud sanctum Andream« (1312).<sup>338</sup> Postoji i danas. Pokraj nje tekao je jedan potok.<sup>339</sup>

Na jugu prema moru, ispod današnjeg parka Gradac, jesu Danče »in Dancio« (1327)<sup>340</sup> ili »in Grauosa in Danče« (1335)<sup>341</sup> ili »in Grauosio in loco dicto Anče« (1336).<sup>342</sup> Zore misli da »Danče je deminutiv dna, što se još čuje gdjgdje za dno od bačve«.<sup>343</sup> Skok, da je latinskog porijekla,<sup>344</sup> Sindik neslavenskog.<sup>345</sup> Povrh Danača, u parku Gradac nalazila se »ecclesia sancte Marie de Pillis« (1302).<sup>346</sup>

Slijedi područje Pila »uersus Pillem« (1255).<sup>347</sup> Grčkog porijekla od πύλαι<sup>348</sup> Na današnjem Lovrijencu je »ecclesia sancti Laurentii de Pillis« (1284),<sup>349</sup> a pri moru sv. Jurja »ad Pile ad ecclesiam sancti Georgii« (1313).<sup>350</sup> Postoji i danas. U Pilama »Između vrta« jest crkva »sancti Felicis« (1281),<sup>351</sup> spominjana kao »ecclesia sancti Felicis prope fratres minores« (1313),<sup>352</sup> »extra murum ad sanctum Felicem in Grauosio« (1341).<sup>353</sup> Zapadnije od Sv. Feliksa na mjestu zvanom »Jammine«<sup>354</sup> nalazio se samostan Male Braće (gdje je sada hotel »Imperijal«). Samostan je bio oko 1235. podignut, a 1317—18. porušen zbog rata, pa su se franjevci preselili u grad 1318. Uz samostan bila je i crkva sv. Tome, koja nije srušena. Spominje se još 1320,<sup>355</sup> i kasnije 1363.

<sup>327</sup> Div. Not. 1, 30.

<sup>328</sup> Zore, Tudinke 14; — Jireček, Die Romanen I 61; — Skok, Les origines... 479 od »mount viernu«.

<sup>329</sup> Star. dubr. 104.

<sup>330</sup> Bartoli, Le tre basolche...

<sup>331</sup> Čremošnik, Spisi 666.

<sup>332</sup> Ibidem 734.

<sup>333</sup> Div. Not. 5, 136.

<sup>334</sup> Div. Not. 7, 33'.

<sup>335</sup> Div. Not. 5, 142'.

<sup>336</sup> Div. Canc. 1, 118; — Statut 437 (1235).

<sup>337</sup> Div. Not. 5, 120'.

<sup>338</sup> Div. Canc. 5, 11'.

<sup>339</sup> Ibidem.

<sup>340</sup> Div. Not. 5, 167.

<sup>341</sup> Div. Canc. 11, 106.

<sup>342</sup> Div. Not. 11, 121'.

<sup>343</sup> Paljetkovanje 222.

<sup>344</sup> Les origines... 481.

<sup>345</sup> Dubrovnik i okolina 25.

<sup>346</sup> Mon. rag. V 24.

<sup>347</sup> SCD IV 601.

<sup>348</sup> Jireček, Trgovački drumovi... 19; — Zore, Tudinke 16.

<sup>349</sup> Div. Canc. 1, 151'.

<sup>350</sup> Div. Canc. 5, 96.

<sup>351</sup> Čremošnik, Spisi... 486.

<sup>352</sup> Div. Canc. 5, 205.

<sup>353</sup> Div. Canc. 13, 24'.

<sup>354</sup> Rastić, Chronica ragusina... 105.

<sup>355</sup> Fisković n. dj. 107.

»sanctus Thoma di fuora«. <sup>356</sup> Srušena je po svoj prilici 1463. iz obrambenih razloga. <sup>357</sup> U Pilama su još bile crkve »san Vito lin Pillar« (1348), <sup>358</sup> pa crkva »santo Domino in Pilla« (1348), <sup>359</sup> »ecclesia sancti Domini extra« (1363). <sup>360</sup> To je po svoj prilici crkva čiji se ostaci nalaze na južnoj padini Montovjerne. Matijašević misli da su je sagradili izbjeglice iz stare Salone. <sup>361</sup>

Neodređene su ubikacije lokaliteti i kulturni objekti:

»Grauosio in loco dicto Ledine« (1345), <sup>362</sup>

»in Grauosio supra Chasta (!) Gnidum (!) (1360), <sup>363</sup>

»di Grauos a sancto Serixto«, »santo Serico« (1363), <sup>364</sup>

»ecclesia Trasfigurationis« (1285) bila je negdje na putu za Rijeku, <sup>365</sup>

»a santo Usmeth de Grauosa« (1348), <sup>366</sup>

»ecclesia sancti Blasii in la costera socta la via« (1348) na imanju Gundulića. <sup>367</sup>

Prema oporuci B. Gundulića imala se 1348. sagraditi »in lo loco de li frar predicatori una capella . . . chiamata sancta Maria«. <sup>368</sup>

#### Okolica grada

Prostor sjeverno i istočno od gradskih zidina tamo do Orsule općenito se zvao »extra muros« (1282), »post muros ciuitatis« (1321), »extra menia ciuitatis« (1327).

Neposredno kod grada, na mjestu današnjeg »Priječko« nalazilo se predgrađe (suburbium) zvan »burgus«. Kad su se 1252. počele graditi nove zidine »burgus« je obuhvaćen unutar zidina <sup>369</sup> i smatran sastavnim dijelom grada »post constructionem muri burgus pro civitate habeatur«. <sup>370</sup>

Sjeverno od gradskih zidina bila je »ecclesia s. Catarine cum cimiterio« (1352). <sup>371</sup> Nalazila se na mjestu garaže ispod današnjeg Vatrogasnog doma. Između tog groblja i zidina tekao je »patagus maior« (1355), <sup>372</sup> danas je natkrit.

Na istočnom dijelu grada jesu današnje Ploče »Ploča« (1348). <sup>373</sup>

I tu prevladavaju kulturni objekti. Na neodređenom mjestu bili su: »S. Nicola de Ploča« (1348) i »S. Blasio de Ploča« (1348). <sup>374</sup>

Na Pločama, gdje je kuća Račić, povrh Lazareta, nalazila se »ecclesia sancti Antonii« (1320), <sup>375</sup> sastajalište članova poznate bratovštine Antonina. Na putu prema Brgatu bila je »ecclesia sancti Vitalis« (1283), <sup>376</sup> a na putu prema Župi »ecclesia sancti Trifonis« (1297). <sup>377</sup>

<sup>356</sup> Testam. 5, 220'.

<sup>357</sup> Fisković n. dj. 108.

<sup>358</sup> Testam. 1348, 160; — Čremošnik, Spisi 103.

<sup>359</sup> Testam. 1348, 159'.

<sup>360</sup> Distrib. test. 2, 34.

<sup>361</sup> Zibaldone II 265.

<sup>362</sup> Mon. rag. I 203.

<sup>363</sup> Distrib. testam. 1, 208'.

<sup>364</sup> Testam. 5, 293.

<sup>365</sup> Div. Canc. 2, 44.

<sup>366</sup> Testam. 5, 59'; — Jireč. Die Romanen. 10.

<sup>367</sup> Testam. 1348, 48; — Fisković n. dj. 65.

<sup>368</sup> Testam. 1348, 48.

<sup>369</sup> Rastić, Chronica 90; — L. Beritić, Utvrđenja grada Dubrovnika, Zagreb 1955, 19.

<sup>370</sup> Statut VI, 27.

<sup>371</sup> Div. Not. 7, 13'.

<sup>372</sup> Vend. Canc. 1, 124'

<sup>373</sup> Testam. 1348, 160.

<sup>374</sup> Testam. 1348, 160.

<sup>375</sup> Div. Canc. 6, 219'.

<sup>376</sup> Div. Canc. 1, 142.

<sup>377</sup> Div. Canc. 3, 50'.

Negdje izvan grada, vjerojatno na Pločama nalazila se Đudeka »extra muros ciuitatis ad iudecham« (1326),<sup>378</sup> »Çudeyca« (1367).<sup>379</sup> Medini pretpostavlja da je tu bilo naselje Židova poslije njihovog bijega iz Španjolske,<sup>380</sup> dok J. Tadić misli da su tu boravili Židovi stranci koji su na kraće vrijeme dolazili u Dubrovnik. Smatra da Đudeka nije morala imati veze s boravkom Židova, nego se tako mogao prozvati predio koji je bio neuredan i zapušten.<sup>381</sup>

Pri moru nalazi se »Spelunca Mauritiū« (1234),<sup>382</sup> »spella de Maurich« (1335),<sup>383</sup> poznata pod imenom »Betina špilja«.

Središnja tačka istočnog dijela oko grada jest »monasterium sancti Jacobi apostoli« koji je 1222. sagradio Ivan Gundulić i žena mu Dobroslava »in loco qui Brelus vocatur«, poznat pod imenom Sv. Jakov od Višnjice »a sancto Jacobo Visnize« (1228)<sup>384</sup> po selu Višnjici. Razvaline sela vide se i danas povrh puta za Župu. Prema hidronimu Brelas, mora da je tu bio neki potok žive vode Brelas = Vrelo, sada presahnuo.<sup>385</sup> Po tom samostanu čitav predio naziva se jednostavno sv. Jakov »eundum ad sanctum Jacobum« (1358) ili »eundo ad santum Jacobum de Uisnića« (1359).<sup>386</sup> Brdo povrh samostana zvalo se opet »ad montem sancti Jacobi« (1340).<sup>387</sup> Krajnju tačku predstavljala je »ecclesia sancte Ursule« (1348),<sup>388</sup> čiji se ostaci vide i danas.

Još samo da se zadržimo na tumačenju porijekla riječi Ragusium.

Konstantin Porfirogenet smatra da je Rausa, Ragusa nastalo od grčke osnove λαῦ koja je prešla u ῥαῦ, odnosno ῥαούσιη.<sup>389</sup> Slično se nalazi kod Popa Dukljanina<sup>390</sup> i u tzv. Milecijevim stihovima.<sup>391</sup> To su redom prihvaćali više manje svi historičari. Zore međutim izvodi iz riječi ῥαύσιον, s time da je potpuna grčka riječ glasila γραύσιον. Nije se složio da Rausa proizlazi iz lausa.<sup>392</sup> Jireček je također iznio da latinsko labes nema veze s riječju Ragusa,<sup>393</sup> nego da Ragusa, Ragusium, ῥαούσιον »ist eine Reihe antiker Namen erhalten«.<sup>394</sup> Napokon Skok ističe da ῥαούσιον nije nastao od λαῦ jer je izraz Rausium

<sup>378</sup> Div. Not. 5, 138'.

<sup>379</sup> Mon. rag. IV 99.

<sup>380</sup> Star. dubr. 297, bilj. 369.

<sup>381</sup> Jevreji u Dubrovniku do pol. XVII st. 8.

<sup>382</sup> SCD III 400.

<sup>383</sup> Div. Not. 2, 112'.

<sup>384</sup> SCD III 216, 292.

<sup>385</sup> U dokumentu od 22. VII 1254. (SCD IV 564) kojim Inocencije IV podjeljuje privilegij tom samostanu spominju se Subrende. To je vjerojatno jako iskrivljeno i pogrešno napisano Vrelo. Medini netačno povezuje Subrende s Prenjom (Star. dubr. 161). O tom Vrelu usp. još Jireček, Das christliche... 30.

<sup>386</sup> Vend. Canc. 1, 176, 187'.

<sup>387</sup> Div. Not. 6, 284'.

<sup>388</sup> Testam. 5, 78'.

<sup>389</sup> Rački, Documenta... 401.

<sup>390</sup> Šišić, Pop Dukljanin, 320.

<sup>391</sup> A. K. Matas, Miletii versus, 10.

<sup>392</sup> Tuđinke, 16.

<sup>393</sup> Trgovački drumovi... 20-1.

<sup>394</sup> Die Romanen I 60.

starijeg, prehistorijskog, ilirskog porijekla, »Lau« pak da je postalo od labes. To je mlađa romanska riječ. Otočić na kojem su se naselili bjegunci iz Cavtata zvao se Ragusium, a strme strane tog otočića zvale su se labes, odnosno lau.<sup>395</sup> Mayer ubraja također Ragusium među ilirske riječi.<sup>396</sup>

Iz iznesene toponomastike i ubikacije mogu se izvući raznovrsni zaključci.<sup>397</sup> Po porijeklu lokaliteta zaključujemo da su se vršile smjene različitih etničkih slojeva: predilirskih, ilirskih, rimsko-romanskih, vlaških, slavenskih. Toponimi i hidronimi — predromanski i romanski — predromanske preuzeli su Romani, pokrivaju čitavo područje Astareje. Gušći su i brojniji blizu samog Dubrovnika, a rjeđi što su udaljeniji. Mnogi romanski toponimi mlađeg su, srednjovjekovnog porijekla, pa ih bez sumnje treba razlikovati od starijih rimskih. Pokraj predromanskih i romanskih javljaju se i slavenski (Malfum—Zaton; Bullentum—Vrelo; Bulet—Oko; i sl.). Slavenski toponimi potpuno prevladavaju na području koje je darovao Uroš IV, osim nekoliko izuzetaka (Burnum, Spilan i dr.). Hidronimi su uglavnom slavenskog porijekla. Uslijed prodora Slavena neki neslavenski toponimi potpuno su se izgubili (Toderò, Mons Acutus, Arena, Burnum, Selvançanum). Neslavenski koji su se sačuvali, preuzeti su preko kršćanstva. Grčki toponimi pod utjecajem su najviše Bizanta. Vlaška naselja razmještena su na granici prema zaleđu.

Najgušće su naseljena plodna područja. S najviše toponima obiluju: Župa, dolina Šumeta, polja oko Zatona, ravnice u Gružu. Slabije je naseljen Brgat, Srđ, Rijeka. U Rijeci, na lijevoj obali sve do Sustjepana spominje se samo jedan lokalitet: Lauragna, a i taj je problematičan.

Starost pojedinih naselja nesumnjivo je velika. Sigurno je da postoje i da su postojali tada kad su registrirani i kad se prvi put pojavljuju u arhivskim knjigama i dokumentima. Izvan sumnje je opet da su naselja, zaseoci i selišta kao ekonomske jedinice postojali i prije njihove pojave u dokumentima. Za slavenska naselja može se reći da se ne javljaju prije VII st. Bizantinski utjecaji počinju jače od VI st. Rimski relikti mogu vući porijeklo od II st. ere, kad su Rimljani zauzeli to područje, za ilirska važan je dolazak Ilira u II tisućljeću st. e., a predilirska svakako ranije u prehistorijsko razdoblje. Prošlost dubrovačkog područja moramo dakle početi istraživati od najdavnijih vremena.<sup>397a</sup> Iz datuma pojavljivanja slavenskih naselja vidi se da je Župa

<sup>395</sup> Les origines... 455-62.

<sup>396</sup> Die Sprache ... 282-3.

<sup>397</sup> Budući da mi je u ovoj radnji bio glavni cilj registrirati i ubicirati toponime, hidronime i ostale lokalitete nisam se upustio u izlaganje širih sinteza i zaključaka.

<sup>397a</sup> Nije na odmet spomenuti da je I. Marović (Arheološko iskapanje u okolici Dubrovnika, Anali V-VI) pronašao i opisao kamene gomile (tumuluse) u području Župe. Po njegovom mišljenju i keramika sa Spilana i Graca potječe iz prehistorije. Neke prehistorijske objekte (prehistoric Stonebarrows) u Župi oko Brgata i Dupca zabilježio je i A. J. Evans (Antiquarian researches in Illyricum I, II Westminster 1883, mapa str. 100-101). U okolici Zarkovice, istočno i sj. istočno od nje, našao sam tri kamene gomilice, koje upućuju na prehistorijski način ukapanja. Gomilice



i čitava Astareja bila dobro naseljena prije 1357, godine darovanja gornjih dijelova. Time se pobija tvrdnja Sindika »stalna naselja u Gornjoj Župi, u Šumetu i Rijeci nastala su najranije krajem XIV vijeka, a većinom poslije tog vremena«. <sup>398</sup> Tu netačnu tvrdnju prihvatio je i Šišić. <sup>399</sup>

Naseljenost potvrđuju i mnogobrojni kulturni objekti. Upravo je čudno da na tom relativno malom prostoru postoji velik broj crkvice. Ti kulturni objekti ne moraju biti odraz velike naseljenosti, jer su mnoge kapelice sagrađene u zavjetne i druge svrhe, osobito 1348. prigodom prolaza kuge. Crkvice i crkve koje imaju uza se grobove bile su središta vjerskih zajednica, ljudi koji su tu živjeli i radili. Groblja su dokaz naseljenosti. Crkve s grobljima spominju se u Platu Sv. Ivan; u Župi Sv. Đurađ i Sv. Petka; u Šumetu ispod Lastve spominje se neko groblje. <sup>400</sup> Osim tih veoma su stara groblja uz crkvu sv. Ilara u Mlinima, sv. Stjepana u Kuparima, sv. Matije u Župi, sv. Kuzme i Damjana, sv. Nikole, sv. Mihajla u Šumetu, sv. Marije na Rožatu, sv. Stjepana u Sustjepanu, sv. Stjepana u Zatonu, sv. Pankracija i sv. Mihajla u Gružu, sv. Katarine izvan zidina grada. Osim tih uobičajenih kulturnih mjesta za ukop mrtvaca vjerojatno su groblja bila: Velike Rake i Male Rake na Brgatu. <sup>401</sup>

Budući da je u literaturi obrađeno odakle dolaze kultovi pojedinih svetaca, neću u to pitanje ulaziti. <sup>402</sup>

su smještene na lijepom položaju — vidikovcu — u smjeru zapad-istok, okružene su kamenom kružnicom promjera 3-4m. (Ukoliko to nisu oni objekti, koje je ubicirao Evans, pa ih je zabunom ucrtao oko Brgata i Dupca).

<sup>398</sup> Dubrovnik i okolina 21.

<sup>399</sup> O hrvatskoj kraljici Margareti, »Dubrovnik« 1930, 33.

<sup>400</sup> Mon. rag. III 331, 336, 344, 345.

<sup>401</sup> O grobljima vodila je računa vlada republike, pa je pazila da zemlja dodijeljena za groblja ne budu zasađena i tako prisvojena. Usp. Libro negro dell' Astarea, izvještaj o obilasku terena 1428, 34.

<sup>402</sup> Jireček, Die Romanen I 52 i d.

## Résumé

### LA TOPOGRAPHIE HISTORIQUE DE L'ASTARÉA DE DUBROVNIK JUSQU'EN 1366

En se basant sur les matériaux d'archives non publiés jusqu'à présent, particulièrement sur les données conservées dans les registres de notaire des archives de Dubrovnik et d'autres, ainsi que sur les documents et la littérature publiée, l'auteur étudie la topographie historique de l'Astaréa de Dubrovnik jusqu'en 1366. L'Astaréa d'alors comprenait les territoires de l'actuel Župa, Šumet, Rijeka, Zaton, Gruž ainsi que les environs de la ville.

La frontière de cette Astaréa allait en 1366 du ruisseau Ljuta à Plat sur l'actuel sommet de Kunja Glavica, puis suivait la crête des montagnes au-dessus de Plat et Župa jusqu'à Ivanica. De là elle tournait vers le Sud en suivant les sommets de la montagne dans la direction de Gornji Brgat où elle tournait à l'Ouest en passant par les sommets des montagnes au-dessus de Šumet jusqu'à Golubov Kamen au-dessus de la Dubrovačka Rijeka. C'est encore aujourd'hui la limite de l'arrondissement de Dubrovnik et la frontière de la République Populaire de Croatie du côté de la République Populaire de Bosnie et Herzégovine. De Golubov Kamen elle tourne vers le Sud-Ouest jusqu'à Vrijesno Brdo au-dessus de Rožat et Slapi, situés plus haut que Mokošica. Elle monte ensuite vers l'Ouest au-dessous de Golubov Puč et Podbrežje et atteint le sommet de la montagne au-dessus de Lozica, puis elle continue jusqu'à Stražišće. De là elle passe au-dessus de Štikovica, aboutit à Granice à Zaton, monte jusqu'à Obrovo pour descendre enfin à Poljica.

A l'intérieur de ce territoire se trouvent les localités dont l'origine remonte encore dans la préhistoire. On y mentionne également des toponymes illyriens, puis romains qui datent certainement après le II<sup>e</sup> siècle avant J. C. lorsque les anciens Romains occupèrent le territoire. Il y a également des toponymes d'origine byzantine qui ne peuvent pas être datés avant le VI<sup>e</sup> siècle après J. C. On y trouve ensuite de différents toponymes romans, romano-dalmates et enfin Slaves dont l'origine remonte sûrement au VIII<sup>e</sup> siècle lorsque les Slaves sont venus sur les Balkans. On y trouve aussi des toponymes morlaques. Les toponymes slaves sont plus denses près de la frontière de l'Astaréa. Presque tous les hydronymes sont d'origine slave. Župa, Šumet, Gruž et Zaton étaient le territoire avec une population plus dense et Brgat, Srdj et Rijeka (rive gauche) avec une population moins dense. L'auteur réfute l'affirmation de I. Sindik selon lequel les parties supérieures de l'Astaréa n'étaient pas habitées avant la fin du XIV<sup>e</sup> siècle.

L'auteur constate l'existence de nombreuses églises. L'auteur a tâché de localiser tous les toponymes, tous les hydronymes et les objets du culte (dont les »stećci«). A cet effet il a également dressé une carte topographique historique de l'Astaréa de Dubrovnik avant 1366.